



THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,449 — FRIDAY, SEPTEMBER 19, 1952

Published by Authority

PART IV—LOCAL GOVERNMENT

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

	PAGE		PAGE
Local Government Notifications	1147	Budgets	1160
By-laws	1148	Sale of Properties	1160
Posts—Vacant	1150	Road Committee Notices	—
Notices under the Local Authorities Ordinance	1159	Miscellaneous Notices	1163
Statements of Revenue and Expenditure	—		

PART VI published with this Issue contains List of Jurors and Assessors.

Local Government Notifications

L. D.—B. 39/52/L. G. D.—GB. 10/61.

The Village Communities Ordinance

Order

IN pursuance of the powers vested in me by sub-section (2) of section 53A of the Village Communities Ordinance (Chapter 198) as amended by the Local Authorities (Enlargement of Powers) Act, No. 8 of 1952, I, Christopher William Wijekoon Kannangara, Minister of Local Government, do hereby declare that sub-section (1) of the said section 53A shall not apply in the case of the Village Committee of the Kumbukke Pattu village area in the Kalutara District.

C. W. W. KANNANGARA,
Minister of Local Government.

Colombo, September 9, 1952.

L. D.—B. 39/52/L. G. D.—GB. 10/57.

The Village Communities Ordinance

Order

IN pursuance of the powers vested in me by sub-section (2) of section 53A of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as amended by the Local Authorities (Enlargement of Powers) Act, No. 8 of 1952, I, Christopher William Wijekoon Kannangara, Minister of Local Government, do hereby declare that sub-section (1) of the said section 53A shall not apply in the case of the Village Committee of the Munwattebage Pattu village area in the Kalutara District.

C. W. W. KANNANGARA,
Minister of Local Government.

Colombo, September 9, 1952.

L. D.—B. 27/39—L. G. D./G. E. 15/2.

The Village Communities Ordinance

BY virtue of the powers vested in me by section 11 (1) of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as modified by the proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24,

1147—J. N. B 19955-1,537 (9/52)

F 1

1947, I, Christopher William Wijekoon Kannangara, Minister of Local Government, do by this Notification amalgamate the two Village Headmen's Divisions in the Tumpalata Pattu East and Tumpalata Pattu West village area in the Kegalle District, set out in Column I of the Schedule hereto, into one single ward with the limits specified in Column II of that Schedule.

C. W. W. KANNANGARA,
Minister of Local Government.

Colombo, September 8, 1952.

Schedule

Column I	Column II
Village Headmen's Divisions	Ward
45, Dippitiya, 45A, Geviti-pitiya	No. 13—Dippitiya, comprising the villages of Budawatta, Dimbulgamuwa, Dippitiya, Gera-patagama, Iddawala, Mawatagoda, Menama, Tawalangoda, Wilpola and Gevilipitiya

L. D.—B. 139/46—L. G. D.—BA. 603A.

KEGALLE URBAN COUNCIL.

The Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946

THE following resolution passed by the Kegalle Urban Council under sub-section (1) of section 2 of the Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946, has been approved by the Minister of Local Government and is published in terms of sub-section (2) of that section:—

RESOLUTION

“This Council, under sub-section (1) of section 2 of the Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946, hereby imposes and levies, with effect from the date on which this resolution is published in the Gazette, a tax at the rates set out hereunder on payments for admission to Entertainments (as defined in the Ordinance) held in the area within the administrative limits of the Council, in lieu of

the tax imposed and levied in respect of such payments by resolution published in *Gazette Extraordinary* No. 9,672 of February 26, 1947.

Amount of payment	Rate of Tax Rs. c.
Where the payment for admission excluding the amount of tax—	
(a) is not less than 20 cents but does not exceed 50 cents ..	0 5
(b) exceeds 50 cents but does not exceed Re. 1 ..	0 10
(c) exceeds Re. 1 but does not exceed Rs. 1.50 ..	0 15
(d) exceeds Rs. 1.50 but does not exceed Rs. 2 ..	0 20
(e) exceeds Rs. 2 but does not exceed Rs. 2.50 ..	0 25
(f) exceeds Rs. 2.50 but does not exceed Rs. 3 ..	0 30
(g) exceeds Rs. 3 but does not exceed Rs. 3.50 ..	0 35
(h) exceeds Rs. 3.50 but does not exceed Rs. 4 ..	0 40
(i) exceeds Rs. 4 but does not exceed Rs. 4.50 ..	0 45
(j) exceeds Rs. 4.50 but does not exceed Rs. 5 ..	0 50
(k) exceeds Rs. 5—25 per centum of the payment”.	

D. C. R. GUNAWARDANE,
Permanent Secretary,
Ministry of Local Government.
Colombo, September 15, 1952.

L.D.—B. 113/46/L.G.D.—T. 1

The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

ORDER made by the Minister of Local Government under section 257 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947.

D. C. R. GUNAWARDANE,
Permanent Secretary,
Ministry of Local Government.
Colombo, August 27, 1952.

Order

It is hereby directed, in the case of the Maskeliya Town Council, that for the purpose of maintaining any service or undertaking previously carried on by the local authority of which that Council is to be the successor or of meeting any urgent expenditure which may properly be incurred by that Council, the officer or person specified in column I of the Schedule hereto shall, during the period specified in the corresponding entry in column II of that Schedule, make such payments as may be necessary and as may, in his opinion, be reasonable out of any moneys which, under section 248 of the said Ordinance, are deemed to be transferred to that Council upon its constitution or may otherwise accrue to or be vested in the Council.

Schedule

I Officer or person authorised	II Period
1. The Assistant Commissioner of Local Government of the Central Region (Lower) ..	Between January 1, 1953, and the date of election of the first Chairman, under section 33 of the Ordinance.
2. The first Chairman of the Town Council ..	Between the date of election as Chairman and the date of publication in the <i>Gazette</i> , of the budget of the Council for 1953.

KEKIRAWA TOWN COUNCIL

The Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946

Correction

WITH reference to the above notification published in *Government Gazette* No. 10,395 of May 23, 1952, page 427, item (g) under “amount of payment and rate of tax” should read as “exceeds Rs. 5 but does not exceed Rs. 10 .. 1 00”.

By-laws

L. D.—B. 78/45—L. G. D.—BA. 706.

COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

The Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947

BY-LAW made by the Municipal Council of Colombo under sections 267 and 272 (23) of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, approved by the Minister of Local Government under section 268 of that Ordinance, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, and confirmed by the Senate and the House of Representatives under the said section 268 as so modified.

D. C. R. GUNAWARDANE,
Permanent Secretary,
Ministry of Local Government.

Colombo, September 16, 1952.

BY-LAW

The by-laws of the Colombo Municipal Council published in *Gazette* No. 6,080 of October 20, 1905, as amended from time to time are hereby further amended as follows:—

- (1) by the substitution for the by-laws appearing under the heading “Chapter XVI. Common Lodging Houses.”; of the following new by-laws:—

“CHAPTER XVI

Lodging-Houses

- (1) No person shall use any house as a lodging-house except under the authority of a licence issued in that behalf by the Commissioner.
- (2) Every licence issued under paragraph (1) of this by-law shall—
 - specify the number of single rooms and double rooms in the house licensed as a lodging-house and the number of lodgers to be accommodated in each such single room or double room, and
 - expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.
- Every application for a licence under by-law 1 shall be made substantially in the Form J in the Appendix hereto, to the Commissioner and shall be accompanied by a plan of the house to be licensed. Such plan must depict the internal arrangement of the house and indicate the bed-rooms.
- No person shall be entitled to a licence under by-law 1 unless—
 - he deposits with the Commissioner certificates of good character obtained from three householders approved by the Commissioner; and

(b) the house to be licensed is in conformity with the following conditions:—

- (i) The house must be substantially built and must be in good repair.
- (ii) The floor must be paved with tiles or cement concrete or with lime concrete rendered with one inch of cement.
- (iii) The rooms intended for use as bedrooms should be above the level of the surrounding ground.
- (iv) The house must be provided with adequate drainage.
- (v) The house must have adequate kitchen accommodation.
- (vi) The house must be provided with sanitary dust bins of sufficient number and size to contain the refuse from the premises and sufficient bathing and latrine accommodation, such accommodation being not less than one latrine for every ten persons for whose accommodation the premises are to be licensed.
- (vii) The house must be provided with a pipe-borne water supply from the town mains.

4. Every licensee of a lodging-house shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of that lodging-house a board with his name and the words "Licensed Lodging-house" legibly painted thereon in English, Sinhalese and Tamil. He shall also, at the entrance to each room, keep affixed in a conspicuous place a board stating in English, Sinhalese and Tamil the number of persons permitted to sleep therein.

5. No licensee of a lodging-house shall permit any person to sleep in any room, except in such rooms as are specifically set apart as sleeping rooms in a plan of the lodging-house which shall be attached to the licence and signed by the Commissioner.

6. No licensee of a lodging-house shall permit more persons than the number specified by the Commissioner on the licence as the number allowed to sleep in any room, to sleep in such room.

7. Where the Commissioner has, by a notice in writing served on the licensee of a lodging-house, reduced for any reason stated in such notice, the number of persons permitted to sleep in any sleeping room in such lodging-house, the licensee shall not allow more persons than the number specified in the notice to sleep in such room.

8. No licensee of a lodging-house shall permit males and females above ten years of age to occupy the same sleeping room, except in the case of husband and wife, and parents and children.

9. No licensee of a lodging-house shall allow his premises to be occupied for immoral purposes. He shall maintain and enforce good order and decorum therein.

10. Every licensee of a lodging-house shall keep a register of the name, occupation, native place and last temporary or permanent residence of each person occupying his premises.

11. Every licensee of a lodging-house shall cause the windows of each of the sleeping rooms to be kept open to their full width for at least four hours each day; Provided that the licensee shall not be required to cause any window to be opened or to be kept open when the state of the weather is such as to render it necessary that the windows shall be closed.

12. Every licensee of a lodging-house shall cause the internal walls and ceiling of every room to be limewashed and the woodwork to be limewashed

or, if oil-painted, to be washed with hot water and soap four times every year in the months of March, June, September and December and at other times when ordered by the Commissioner in writing.

13. Every licensee of a lodging-house shall cause every part of the lodging-house, its surroundings and drains to be kept in good repair, clean and free from effluvia arising from any drain, latrine, cesspit or other nuisance on the licensed premises. He shall cause the furniture, utensils and equipment to be kept in a clean and sanitary condition.

14. Every licensee of a lodging-house shall cause—

- (a) every room, passage, stair, verandah, drain and the land belonging to the premises to be swept at least once a day before noon; and
- (b) all filth, house refuse or other offensive matter to be immediately placed in a covered receptacle made of zinc or galvanized iron, and to be removed from the premises daily. The receptacle shall always be kept covered except when refuse is being actually placed in it.

15. Where the latrine accommodation of a lodging-house, in the opinion of the Commissioner, requires the services of a special Municipal labourer, the Commissioner may require such licensee to use the services of such labourer.

16. Where the dry-earth system of latrines in any lodging-house is replaced by the water-closet system the licensee shall provide in the lodging-house such number of water-closets as the Commissioner may direct.

17. (1) If any person in a lodging-house becomes ill from any infectious, contagious or cutaneous disease, the licensee of such lodging-house shall forthwith give notice of the fact to the Municipal Inspector in charge of the ward where such lodging-house is situated or to the nearest Police Station, or to the Commissioner; and the licensee of such lodging-house shall cause the house to be vacated if so requested by the Commissioner, and shall allow the bedding, clothing and other articles used by the infected person to be disinfected or if necessary to be destroyed, and the house to be fumigated, disinfected and limewashed at the public expense in such manner as the Commissioner may direct.

(2) The licensee of such lodging-house as is referred to in paragraph (1) of this by-law shall not receive any customer until the premises have been inspected and certified by the Medical Officer of Health or any of his assistants as free from infection.

18. It shall be lawful for the Commissioner or any officer thereto authorised by the Commissioner or any Police Officer not below the rank of Inspector to enter and inspect any lodging-house and the licensee or the person in charge of such lodging-house shall permit him to enter and inspect such premises and shall render him all such assistance as may be necessary.

19. The Commissioner shall keep a register of licensed lodging-houses in Form K in the Appendix hereto.

20. In these by-laws—

"double room" means a room in which two single beds or one double bed is provided;

"lodging-house" means a house or part of a house in which for payment lodging is provided for five or more persons who are not members of the same family but does not include a hospital or a house for supplying medical aid, or a house attached to a charitable or educational institution; and

"single room" means a room in which only a single bed is provided."

(2) in the Appendix to those by-laws, by the substitution, for forms J and K thereof, of the following new forms:—

FORM J (CHAPTER XVI—BY-LAW 2)

Application for a house to be registered as a lodging-house

I, the undersigned, hereby make application to have the under-mentioned premises registered as a lodging-house under the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947.

Signature of Applicant: _____

Address: _____

Colombo, _____, 19 _____

Situation of premises sought to be registered as a lodging-house: _____

The number of floors to be used as a lodging-house: _____

The number of single rooms set apart for lodgers (cubic capacity): _____

The number of double rooms set apart for lodgers (cubic capacity): _____

To: The Commissioner,
Municipal Council of Colombo.

FORM K (CHAPTER XVI—BY-LAW 19)

Form of Lodging-house Register

Date	Register No.	Situation of Lodging house and Street No. thereof	Number of Bed Rooms		No. of kitchens	No. of closets	Nature of water supply	Maximum number of lodgers which can be received	Name of Keeper	Signature of Registering Officer
			Single Rooms	Double Rooms						

Posts — Vacant

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Examination for Recruitment of Secretaries, Grade II, Village Committees

A competitive examination for Grade I V. C. Clerks wishing to be selected for appointment as Grade II Secretaries in Village Committees will be held in November, 1952. The examination will be conducted by the Local Government Service Commission. The date and place of the examination will be notified later.

2. Salary and Conditions of Service.—(a) Successful candidates will be appointed, as and when vacancies occur, to posts of Secretaries Grade II, in Village Committees on the salary scale: Rs. 840 per annum rising by annual increments of Rs. 72 to Rs. 2,424 with efficiency bars before Rs. 1,488 and Rs. 2,064 per annum. A rent allowance

and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid. The posts are permanent and pensionable and they will be required to contribute to the Local Government Service Widows' and Orphans' Pension Fund.

(b) All successful candidates will be appointed subject to confirmation after one year. They will also be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and any regulations made thereunder, and other conditions of service as laid down by the Commission from time to time.

(c) The selected candidates may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a Guarantee Association approved by the Commission.

3. Applications.—(a) Applications for admission to the examination must be addressed to the Chairman, Local Government Service Commission, on forms which may be obtained from the office of the Local Government Service Commission.

(b) Applications must be sent to reach the Chairman, Local Government Service Commission, not later than October 18, 1952. Any applications received after that date will be rejected.

4. The Chairman, Local Government Service Commission, will issue Admission Forms to those candidates whose applications are accepted. Candidates presenting themselves for the examination must produce to the officer appointed to supervise the examination, their admission forms. A candidate not producing such a form will be refused admission to the examination.

5. Eligibility.—Grade I Clerks in Village Committees who have completed five years' satisfactory service as Grade I Clerks under a Village Committee on October 1, 1952, will be eligible to take up the examination. They should forward their applications through the Chairman of the Village Committee in which they are serving.

6. Chairmen of Village Committees are kindly requested to grant to officers serving their Committees, whose applications have been approved by the Chairman, Local Government Service Commission, duty leave to present themselves at the examination.

7. Subjects.—The subjects for the examination are as follows:—

Marks

(i) Village Committee accounts (1½ hours paper) .. 100

(The paper will consist of questions in Village Committee accounts, totals, &c., and will be designed to test accuracy in handling figures and a knowledge of simple fundamental rules of accounts as applicable to Village Committees.)

(ii) V. C. Ordinances, By-laws and any regulations made thereunder, the organization of Village Committee Office systems and procedure—(2 hours paper) .. 200

(The paper will be designed to test an officer's knowledge of V. C. Ordinances, the By-laws and regulations framed thereunder, and his usefulness and competence in V. C. Office Organization and Procedure. He may be required to make a precis of an actual series of official letters, to submit or correct a draft letter prepared in terms of an order, to show a knowledge of Index System, filing, &c., and to have the ability to express himself on paper.)

(iii) Sinhalese or Tamil .. 100

(iv) Viva Voce test .. 100

8. The examination will be held in two parts. The written examination will be held first and on the results of it, candidates will be selected to attend the "viva voce" test, which too, will be held in Colombo. The number to be called for this test will be fixed by the Local Government Service Commission. In all written papers, marks will be deducted for bad handwriting and mistakes in spelling. Candidates whose handwriting is illegible are liable to be disqualified.

By order,

M. E. FONSEKA,
Secretary,

Local Government Service Commission.

Office of the Local Government Service Commission,
29 1/5, Gaffoor Building (First Floor),
P. O. Box 530,
Colombo, September 16, 1952.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Overseer, Grade III, Public Health
Department, Municipal Council, Colombo

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. Salary scale.—

Grade I: Rs. 1,680—7 by 120—Rs. 2,520 per annum,
E. B. before Rs. 2,040.

Grade II: Rs. 840—10 by 72—Rs. 1,560 per annum,
E. B. before Rs. 1,200.

Grade III: Rs. 660—16 by 42—Rs. 1,332 per annum,
E. B. before Rs. 996.

A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates will be paid.

3. The post is permanent and pensionable. The appointment will be on probation for a period of one year.

Pension rights of officers holding pensionable appointment under Government will be conserved, if released under Section 21 of the minutes on Pensions.

4. Applicants must be Ceylonese* and not less than 25 years nor more than 40 years of age on October 1, 1952, and should have passed the Junior School Certificate (English) examination, or higher examination. A knowledge of sanitation work and experience in supervising labourers will be additional qualifications.

5. Applications will also be entertained from Probationary Overseers in the employ of the Colombo Municipal Council and Sanitary Overseers in the Local Government Service, who have passed the Junior School Certificate (English) examination, the English School Leaving Certificate, its equivalent or higher examination, and have completed three years' satisfactory service.

6. Candidates must be able to speak Sinhalese and Tamil and also be able to read one of the vernacular languages.

7. In the case of Ceylonese ex-Servicemen, the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.

8. Applications from those in a Local Body or in a Government Department should be forwarded through the Municipal Commissioner or Chairman of the Local Authority or the Head of the Department in which they are serving.

9. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved by the Commission.

10. The selected candidate will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the Regulations made thereunder.

11. Applications should be made substantially in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, on or before October 3, 1952.

12. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.

13. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA,
Chairman,

Local Government Service Commission,
Colombo, September 17, 1952.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of Overseer, Grade III,
Public Health Department, M. C., Colombo

1. Reference to the advertisement: _____.
2. Full name: _____
(In block capitals).
Nationality: _____
(State whether Ceylonese or not as per definition in note below).
3. Full postal address: _____.
4. Date and place of birth of applicant: _____.
5. Date and place of birth of applicant's father: _____.
6. Whether married or single: _____.
7. Educational qualifications and last examination passed with date—
(a) English: _____.
(b) Sinhalese/Tamil: _____.
8. Where educated and date of leaving school: _____.
9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service: _____.
(b) If employed under Government previously, give details including cause of termination of service: _____.
(c) If a member of the Local Government Service, give—
(i) Designation and Grade of present post held; and date of appointment thereto: _____.
(ii) Present salary and scale of salary: _____.
(iii) Record of employment in Local Bodies: _____.
(d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge: _____.
(e) Present employment: _____.
10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil: _____.
11. Particulars of qualifications in sanitation, if any: _____.
12. Particulars of experience in the supervision of labour, if any: _____.
13. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificates should be attached): _____.
14. Particulars of any special claims: _____.
15. Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence: _____.
16. Whether free from debt or pecuniary embarrassment: _____.

(Signature of Applicant).

Date: _____.

To: The Chairman,
Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo 1.

Note.—* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Typist, Municipal Council, Colombo

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 840 per annum, rising by 22 annual increments of Rs. 72 to Rs. 2,424 per annum with efficiency bars before Rs. 1,488 and Rs. 2,064. A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid. The selected candidate will be eligible to sit for the Stenographers (Lower Grade) Examination but will not be regarded as a member of the Local Government Clerical Service.

3. The post is permanent and pensionable. The selected candidate will be entitled to the Local Government Service Widows' and Orphans' Pension benefits. The appointment will be on probation for a period of two years.

4. Applicants must be Ceylonese and not less than 17 years nor more than 25 years of age on October 4, 1952. Candidates should have passed at least one of the following examinations:—

- (a) the Cambridge Senior or the London Matriculation or the Ceylon Senior School Certificate (English) Examination; or
- (b) the final examination for the Commercial Certificate of the Ceylon Technical College; or
- (c) the Higher Commercial Certificate Examination (either section) of the London Chamber of Commerce; or
- (d) the Commercial Certificate Examination (either section) of the London Chamber of Commerce; or
- (e) the Ceylon Chamber of Commerce Examination.

They should be able to typewrite at a speed of 40 words per minute (touch). Preference will be given to those having a knowledge of Shorthand.

5. Assistant Clerks in the Local Government Service who have been confirmed in their appointment will be eligible to apply irrespective of age, and educational qualifications.

Temporary Clerks in the service of a Local Authority with not less than 2 years' satisfactory service will be allowed to apply irrespective of age, provided they possess the educational qualifications prescribed in paragraph 4.

In the case of Ceylonese ex-Servicemen, the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.

6. The eligible candidates will be required to sit for a typewriting test.

7. Applications from those in a Local Body or in a Government Department should be forwarded through the Municipal Commissioner or Chairman of the Local Authority or the Heads of the Department in which they are serving.

8. The selected candidate will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

9. Applications should be made substantially in the form appended and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, on or before October 4, 1952.

10. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.

11. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA,
Chairman,

Local Government Service Commission.

P. O. Box 530,
Colombo, September 17, 1952.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of:—

1. Reference to the advertisement:—
2. Full name:—
(In block capitals)
Nationality:—
(State whether Ceylonese or not as per definition in note below)
3. Full postal address:—
4. Date and place of birth of applicant:—
5. Date and place of birth of applicant's father:—
6. Whether married or single:—
7. Educational qualifications and last examination passed with date—
(a) English:—
(b) Sinhalese/Tamil:—
8. Where educated and date of leaving school:—
9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:—
(b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:—
(c) If a member of the Local Government Service, give—
(i) Designation and grade of present post held:—
(ii) Present salary and scale of salary:—
(iii) Record of employment in Local Bodies:—
(d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge:—
10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:—
11. Speed in (a) Typewriting:—
(b) Shorthand:—
12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, *not originals* of such certificates should be attached):—
13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):—
14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence:—
15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment:—

(Signature of Applicant).

Date:—

To: The Chairman,
Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo 1.

Note.—*The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Foreman, Drainage, Municipal Engineer's Department, Municipal Council, Colombo

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 2,640 per annum, rising by 8 annual increments of Rs. 120 and 4 of Rs. 180 to Rs. 4,320 per annum with an efficiency bar before Rs. 3,600 per annum. A rent allowance and temporary cost of living and special living allowances will be paid in accordance with Government rates and conditions.

3. The post is permanent and pensionable. The selected candidate will be entitled to the Local Government Service Widows' and Orphans' Pension Benefits. The appointment will be on probation for a period of one year. Pension rights of those holding pensionable appointments under Government will be conserved if released under Section 21 of the Minutes on Pensions.

4. Applicants must be Ceylonese and should possess 15 years' practical experience in drainage construction works and a knowledge of and practical experience in setting out works, excavation, timbering in trenches, pumping, tunnelling, blasting of rock, mixing of concrete, laying of pipes, filling of trenches, and location of and repairs to sewer leaks. They should be able to report on drainage works in progress and to supervise and check up works carried out by Drainage Overseers. They should be conversant with all documents, rules, &c., in connection with the carrying out and completion of such works.

5. Applications from those in a Local Body or in a Government Department should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Authority or the Head of the Department in which they are serving.

6. The selected candidate will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

7. Applications should be made substantially in the form appended, and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, on or before October 11, 1952.

8. Applications should be addressed to the Chairman and *not* personally to the undersigned.

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA,
Chairman,

Local Government Service Commission,
Colombo, September 17, 1952.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of—

1. Reference to the advertisement :—
2. Full name :—
(In block capitals)
*Nationality :—
(State whether Ceylonese or not as per definition in note below).
3. Full postal address :—
4. Date and place of birth of applicant :—
5. Date and place of birth of applicant's father :—
6. Whether married or single :—
7. Technical qualifications if any :—
8. Where educated and date of leaving school :—
9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service :—
(b) If employed under Government previously, give details including cause of termination of service :—

(c) If a member of the Local Government Service, give—

- (i) Designation and Grade of present post held :—
- (ii) Present salary and scale of salary :—
- (iii) Record of employment in Local Bodies :—

(d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge :—

10. Particulars of experience gained (vide paragraph 4 of advertisement) :—
11. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, *not originals*, of such certificates should be attached) :—
12. Particulars of any special claims :—
13. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence :—
14. Whether free from debt or pecuniary embarrassment :—

(Signature of Applicant).

Date :—

To: The Chairman,
Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo 1.

Note.—* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Medical Officer of Health, Public Health Department, Municipal Council, Colombo

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 8,400 per annum, rising by 9 annual increments of Rs. 480 to Rs. 12,720 per annum, with a two-year halt on Rs. 10,800 and an Efficiency Bar before Rs. 11,280 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates will be paid.

3. The post is permanent and pensionable. Pension rights of officers holding pensionable appointments under Government will be conserved if released under section 21 of Minutes of Pensions. The selected candidate may be placed at a step in the scale.

4. Applicants must be Ceylonese* and possess a qualification registrable by the Ceylon Medical Council and also the Diploma in Public Health of a recognized university. Preference will be given to those possessing experience in work connected with Epidemiology and Vital Statistics.

5. Applications from those in a Local Body or in a Government Department should be forwarded through the Municipal Commissioner or Chairman of the Local Authority or the Head of the Department in which they are serving.

6. The selected candidate will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

7. The candidate selected will be debarred from private practice and will be required to reside within the City of Colombo.

8. Applications should be made substantially in the form appended below and should reach the

Chairman, Local Government Service Commission,
P. O. Box 530, Colombo, on or before October 3, 1952.

9. Applications should be addressed to the Chairman, and *not* personally to the undersigned.

10. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA,
Chairman,

Local Government Service Commission,
P. O. B. 530,
Colombo, September 17, 1952.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of Medical Officer of Health, Public Health Department, M. C., Colombo

1. Reference to the advertisement: _____.
2. Full name: _____.
(In block capitals).
*Nationality: _____.
(State whether Ceylonese or not as per definition in note below).
3. Full postal address: _____.
4. Date and place of birth of applicant: _____.
5. Date and place of birth of applicant's father: _____.
6. Particulars of medical qualifications, giving the name of the university and dates of obtaining such qualifications: _____.
7. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service: _____.
- (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service: _____.
- (c) If a member of the Local Government Service, give—
 - (i) Designation and Grade of present post held, and date of appointment thereto: _____.
 - (ii) Present salary and scale of salary: _____.
 - (iii) Record of employment in Local Bodies: _____.
- (d) (i) Present employment: _____.
- (ii) Present salary and salary scale: _____.
- (iii) Is the post pensionable: _____.
8. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil: _____.
9. Particulars of experience in—
 - (a) Public Health work: _____.
 - (b) Epidemiology and Vital Statistics: _____.
10. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, *not originals*, of such certificates should be attached): _____.
11. Any special claims: _____.
12. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence: _____.
13. Whether free from debt or pecuniary embarrassment: _____.

(Signature of Applicant.)

Date: _____.

To: The Chairman,
Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo 1.

Note.—* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Surveyor, Municipal Council, Kandy

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 2,400 per annum, rising by 10 annual increments of Rs. 120 and 7 of Rs. 180 to Rs. 4,860 per annum, with an efficiency bar before Rs. 3,600 per annum. Rent allowance, temporary cost of living allowance and special living allowance at Government rates and conditions will also be paid.

3. Applicants must be Ceylonese and should hold the Surveyor-General's Licence in Surveying and Levelling. They should have had at least 5 years' experience in Surveying and Levelling.

4. Applications from those in a Local Body or in a Government Department should be forwarded through the Municipal Commissioner or Chairman of the Local Authority or the Head of the Department in which they are serving.

5. The post is permanent and pensionable. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved by the Commission.

6. The candidate selected will be debarred from private practice.

7. Applications should be made substantially in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, on or before October 4, 1952.

8. Applications should be addressed to the Chairman, and *not* personally to the undersigned.

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA,
Chairman,

Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo, September 12, 1952.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of Surveyor, Municipal Council, Kandy

1. Reference to the advertisement: _____.
2. Full name: _____.
(In block capitals).
*Nationality: _____.
(State whether Ceylonese or not as per definition in note below).
3. Full postal address: _____.
4. Date and place of birth of applicant: _____.
5. Date and place of birth of applicant's father: _____.
6. Whether married or single: _____.
7. Educational qualifications and last examination passed with date—
 - (a) English: _____.
 - (b) Sinhalese/Tamil: _____.
8. Where educated and date of leaving school: _____.
9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service: _____.
- (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service: _____.
- (c) If a member of the Local Government Service, give—
 - (i) Designation and grade of present post held: _____.
 - (ii) Present salary and scale of salary: _____.
 - (iii) Record of employment in Local Bodies: _____.

- (d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge.
10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil: _____.
 11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.): _____.
 12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained, (copies, *not originals*, of such certificates should be attached): _____.
 13. Particulars of experience in Surveying and Levelling: _____.
 14. Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence: _____.
 15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment: _____.

(Signature of Applicant.)

Date: _____.

To: The Chairman,
Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo 1.

Note.—* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Public Health Nurse, Municipal Council, Jaffna

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 1,920 per annum, rising by 8 annual increments of Rs. 120 to Rs. 2,880 per annum, with an efficiency bar before Rs. 2,640 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates will be paid. No special temporary allowance is payable. Free uniforms will be provided by the Jaffna Municipal Council. The selected candidate may be placed at a step in the salary scale according to qualifications and experience. Pension rights of those holding pensionable appointments will be conserved, if released under section 21 of the Minutes on Pension.

3. Applicants must be Ceylonese and should possess certificates approved by the D. M. & S. S. in Public Health Nursing, General Nursing and Midwifery.

4. Applications from those in a Local Body or in a Government Department should be forwarded through the Municipal Commissioner or Chairman of the Local Authority or the Head of the Department in which they are serving.

5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

6. Residence within the working area is essential.

7. Applications should be made substantially in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than October 10, 1952.

F 2

8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.
9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA,
Chairman,

Local Government Service Commission,
Colombo, September 13, 1952.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of Public Health Nurse, Municipal Council, Jaffna

1. Reference to the advertisement: _____.
2. Full name: _____.
(In block capitals.)
* Nationality: _____.
(State whether Ceylonese or not as per definition in note below.)
3. Full postal address: _____.
4. Date and place of birth of applicant: _____.
5. Date and place of birth of applicant's father: _____.
6. Whether married or single: _____.
7. Educational qualifications and last examination passed with date—
(a) English: _____.
(b) Sinhalese/Tamil: _____.
8. Where educated and date of leaving school: _____.
9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service: _____.
(b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service: _____.
(c) If a member of the Local Government Service, give—
(i) Designation and grade of present post held: _____.
(ii) Present salary and scale of salary: _____.
(iii) Record of employment in Local Bodies: _____.
(d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge: _____.

10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil: _____.
11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.): _____.
12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained, copies, *not originals*, of such certificates should be attached: _____.
13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies): _____.
14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence: _____.
15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment: _____.

(Signature of Applicant.)

Date: _____.

To: The Chairman,
Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo 1.

Note.—* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

**Post of Sinhalese Translator, Municipal Council,
Kurunegala**

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 1,440 per annum, rising by annual increments of Rs. 120 to Rs. 3,480 per annum, with an efficiency bar before Rs. 2,640 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.

3. Applicants must be Ceylonese * and should be not less than 25 years nor more than 45 years of age on October 1, 1952, and should have passed the S. S. C. (English) Examination with Sinhalese or higher examination with Sinhalese as a subject, should possess at least 3 years' experience in translation work in Government, Local Government, or mercantile Department.

4. Applications will also be considered from persons holding permanent posts in the service of a Local Authority, irrespective of age, provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen, the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.

5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the Regulations made thereunder. He will be expected to translate letters, notices, by-laws, rules and regulations of the Council, to translate memoranda, &c., as and when required by the executive.

6. Applications, which should be substantially in the form appended below, should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than October 1, 1952.

7. Applications should be addressed to the Chairman, and not personally to the undersigned.

8. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA,
Chairman,

Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo, September 11, 1952

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of: _____.

1. Reference to the advertisement: _____.
2. Full name: _____
(In block capitals)
- * Nationality: _____
(State whether Ceylonese or not as per definition in note below)
3. Full postal address: _____.
4. Date and place of birth of applicant: _____.
5. Date and place of birth of applicant's father: _____.
6. Whether married or single: _____.
7. Educational qualifications and last examination passed with date—
(a) English: _____.
(b) Sinhalese/Tamil: _____.
8. Where educated and date of leaving school: _____.
9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service: _____.

(b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service: _____.

(c) If a member of the Local Government Service, give—

(i) Designation and grade of present post held: _____.

(ii) Present salary and scale of salary: _____.

(iii) Record of employment in Local Bodies: _____.

(d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge: _____.

10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil: _____.
11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.): _____.
12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals, of such certificates should be attached): _____.
13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies): _____.
14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence: _____.
15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment: _____.

(Signature of Applicant.)

Date: _____.

To: The Chairman,
Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo 1.

Note.—* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

**Post of Electrical Foreman, Grade I, Municipal
Council, Negombo**

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 840 per annum, rising by annual increments of Rs. 72 to Rs. 1,992 per annum, with an efficiency bar before Rs. 1,488 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.

3. Applications will be considered from Grade II Foremen, who have satisfactorily completed 2 years as Foreman in Grade II, in Local Government Service. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. Applicants should have a knowledge of meter testing.

4. The selected candidate will be on one year's probation and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

5. Applications should be made substantially in the form appended below, and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than October 15, 1952.

6. Applications should be addressed to the Chairman, and *not* personally to the undersigned.

7. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA,
Chairman,

Local Government Service Commission,

P. O. Box 530,

Colombo, September 17, 1952.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of _____.

1. Reference to the advertisement: _____.
2. Full name: _____.
(In block capitals.)
*Nationality: _____.
(State whether Ceylonese or not as per definition in note below.)
3. Full postal address: _____.
4. Date and place of birth of applicant: _____.
5. Date and place of birth of applicant's father: _____.
6. Whether married or single: _____.
7. Educational qualifications and last examination passed with date—
(a) English: _____.
(b) Sinhalese/Tamil: _____.
8. Where educated and date of leaving school: _____.
9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service: _____.
(b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service: _____.
(c) If a member of the Local Government Service, give—
(i) Designation and grade of present post held: _____.
(ii) Present salary and scale of salary: _____.
(iii) Record of employment in Local Bodies: _____.
(d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge: _____.
10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil: _____.
11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.): _____.
12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, *not originals* of such certificates should be attached): _____.
13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies): _____.
14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence: _____.
15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment: _____.

Signature of Applicant.

Date: _____.

To: The Chairman,
Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo 1.

Note.—The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Driver Mechanic, Grade II, Electricity Scheme, Urban Council, Puttalam

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 996 per annum, rising by annual increments of Rs. 42 to Rs. 1,416 per annum, with an efficiency bar before Rs. 1,248 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.

3. The post is pensionable under the Local Government Service Pension Scheme Regulations, 1952.

4. Applications will be entertained from those who are able to read and write Sinhalese or Tamil (preferably both). A knowledge of English is an additional qualification. They should also have worked as fitters and engine mechanics in a recognized engineering workshop for at least 7 years or have had experience in a supply undertaking in that capacity for a similar period. Should have a fair knowledge of the working principles and operation of two or four stroke Diesel engines be able to carry out necessary repairs including the running of engines in parallel operation.

5. Applications will also be entertained from Driver Mechanics in Grade III of the Local Government Service. Applications should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving.

6. The selected candidate will be on one year's probation and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

7. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a recognized guarantee association approved by the Commission.

8. Applications should be made substantially in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than October 6, 1952.

9. Applications should be addressed to the Chairman, and *not* personally to the undersigned.

10. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA,
Chairman,

Local Government Service Commission,

P. O. Box 530,

Colombo, September 17, 1952.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of Driver Mechanic, Grade II, Electricity Scheme, Urban Council, Puttalam

1. Reference to the advertisement: _____.
2. Full name: _____.
(In block capitals.)
*Nationality: _____.
(State whether Ceylonese or not as per definition in note below)
3. Full postal address: _____.
4. Date and place of birth of applicant: _____.
5. Date and place of birth of applicant's father: _____.
6. Whether married or single: _____.
7. Educational qualifications and last examination passed with date—
(a) English: _____.
(b) Sinhalese/Tamil: _____.

8. Where educated and date of leaving school : _____.
9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service : _____.
- (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service : _____.
- (c) If a member of the Local Government Service, give—
 - (i) Designation and grade of present post held : _____.
 - (ii) Present salary and scale of salary : _____.
 - (iii) Record of employment in Local Bodies : _____.
- (d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge : _____.
10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil : _____.
11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.) : _____.
12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, *not originals* of such certificates should be attached) : _____.
13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies) : _____.
14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence : _____.
15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment : _____.

Signature of Applicant.

Date : _____.

To: The Chairman,
Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo 1.

Note.—* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Peon, Village Committee, Elpitiya, Galle District

APPLICATIONS are invited by the Chairman, Village Committee, Elpitiya, for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 420 per annum, rising by 10 annual increments of Rs. 12 to Rs. 540 per annum. A rent allowance in accordance with Government rates and conditions and temporary cost of living allowance at Government rates will be paid.

3. Applicants should be Ceylonese and they should be not less than 20 years of age nor more than 30 years of age on October 3, 1952. They should have passed the 3rd Standard English and 5th Standard in Sinhalese.

4. Applications will also be considered from members of the Local Government Service irrespective of age, provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen, the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.

5. The selected candidate will be on one year's trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

6. Applications in the candidates' own handwriting should be made substantially in the form appended below and should reach the Chairman, Village Committee, Elpitiya, not later than October 3, 1952.

7. Applications should be addressed to the Chairman, and not personally to the undersigned.

8. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

K. W. ONDIRIS SINGHO,
Chairman.

Village Committee Office,
Elpitiya, September 15, 1952.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of Peon, V. C., Elpitiya

1. Reference to the advertisement: _____.
2. Full name: _____.
(In block capitals).
*Nationality: _____.
(State whether Ceylonese or not as per definition in note below)
3. Full postal address: _____.
4. Date and place of birth of applicant: _____.
5. Date and place of birth of applicant's father: _____.
6. Whether married or single: _____.
7. Educational qualifications and last examination passed with date—
 - (a) English: _____.
 - (b) Sinhalese/Tamil: _____.
8. Where educated and date of leaving school: _____.
9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service: _____.
- (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service: _____.
- (c) If a member of the Local Government Service, give—
 - (i) Designation and grade of present post held: _____.
 - (ii) Present salary and scale of salary: _____.
 - (iii) Record of employment in Local Bodies: _____.
- (d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge: _____.
10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil: _____.
11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.): _____.

12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, *not originals* of such certificates should be attached: _____.
13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies): _____.
14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence: _____.
15. Whether free from debt of pecuniary embarrassment: _____.

Signature of Applicant.

Date: _____.

Note.—* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

Notices under the Local Authorities Elections Ordinance

MELPATTU NORTH VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 36 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that on the nomination day appointed in accordance with section 27 (2) (a), and on the second nomination day appointed in accordance with section 36 (1) of the Ordinance, no candidate was duly nominated for election in respect of Ward No. 7 of Melpattu North Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).

Colombo, September 9, 1952.

UDAGAMPAHA (P. D.) VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Senarath Sirimana Jayampathi has been elected to represent Ward No. 22 of the Udagampaha (P. D.) Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).

Colombo, September 12, 1952.

NAWADUN KORALE, MEDA PATTU VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Koholpiti Pathirennehelage Haramanis Appuhamy has been elected to represent Ward No. 22, Muwagama of the Nawadun Korale, Meda Pattu Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).

Colombo, September 12, 1952.

MALIMBODA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Tiddy Mudalige has been elected to represent Ward No. 17 of the Malimboda Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies.)

Colombo, September 12, 1952.

WEGAMPATTU-NILGALA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 36 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that on the nomination day appointed in accordance with section 27 (2) (a), and on the second nomination day appointed in accordance with section 36 (1) of the Ordinance, no candidate was duly nominated for election in respect of Ward No. 17 of Wegampattu-Nilgala Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies.)

Colombo, September 12, 1952.

MANTAI NORTH VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Matharusaibo Sulaiman Levvai has been elected to represent Ward No. 16 of the Mantai North Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies.)

Colombo, September 12, 1952.

AKKARAIPATTU NORTH VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Sikkander Mohamed Avakkar has been elected to represent Ward No. 7 of the Akkaraipattu North Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies.)

Colombo, September 13, 1952.

GANGALA UDASIYAPATTU VILLAGE COMMITTEE

IT is hereby notified for general information that Samarakoon Mudiyansele Kalu Banda, has been nominated by the Minister of Local Government under the proviso to section 36 (3) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as member of the Gangala Udasiyapattu Village Committee to represent Ward No. 9.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies.)

Colombo, September 15, 1952.

HINIDUMA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 67 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Hallinna Guruge Lantis has been elected to represent Ward No. 2, Koralegama of the Hiniduma Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections,
(Local Bodies.)

Colombo, September 15, 1952.

Head of Expenditure

Head of Expenditure	Amount Rs. c.
D.—(1) (f) Disinfectants	25 0
D.—(1) (n) Maternity home and child welfare clinic	271 0
D.—(3) (c) Stores	575 0
D.—(3) (d) Trenching grounds	1,500 0
D.—(3) (e) Maintenance of latrines	325 0
D.—(7) (b) Maintenance	1,269 0
D.—(7) (d) Constructions	1,270 0
	7,787 50

Settled and adopted by the Council at its meeting held on August 2, 1952—Resolution No. 1.

Town Council Office,
Matugama, September 2, 1952.
Sanctioned.

G. MUNASINGHE,
Chairman.

A. MATHIAPARANAM,
for Commissioner of Local Government.
Colombo, September 13, 1952.

Budgets

L. G. D.—DB. 202.

MATUGAMA TOWN COUNCIL

2nd Supplementary Budget—1950

Head of Expenditure	Amount Rs. c.
B.—(3) Plants and tools	53 50
	53 50

Settled and adopted by the Council at its meeting held on August 2, 1952, by Resolution No. 1.

Town Council Office,
Matugama, September 2, 1952.
Sanctioned.

G. MUNASINGHE,
Chairman.

A. MATHIAPARANAM,
for Commissioner of Local Government.
Colombo, September 13, 1952.

Sale of Properties

PUTTALAM URBAN COUNCIL

Sale of Properties for non-payment of
Assessment Rates

NOTICE is hereby given that the movable properties found in the premises and in the absence of movable properties liable for seizure, (1) rent and profits from 1 to 3 years, (2) timber and produce, (3) materials of house, and (4) the under-mentioned properties themselves, seized in virtue of a warrant issued by the Chairman, Urban Council, Puttalam, in terms of section 139 of the Municipal Council's Ordinance (Chapter 193), as read with section 183 (1) of the Urban Council's Ordinance, No. 61 of 1939, for arrears of assessment rates due on the premises mentioned in the schedule appended below for quarters in respect of the year 1948, will be sold by Public Auction at the spot and at the time therein mentioned, unless in the meantime the Amount of the Assessment Rates and costs be duly paid.

S. M. M. CASSIM,
Chairman.

Office of the Urban Council,
Puttalam,

Wednesday, September 24, 1952

TIME OF SALE. TO COMMENCE AT THE FIRST-NAMED
PREMISES AT 9 A.M. EACH DAY

Ward 1 & 2—Anuradhapura Road: Premises No. 16/8, 1st. and 2nd. quarter.

Colombo Puttalam Road: 53/1, arrears for 3rd, and 4th quarter; No. 69, arrears from 1st to 4th quarter.

Goodshed Road: No 17, arrears for 1st and 2nd quarter; No. 19, arrears for 4th quarter; No. 6, arrears from 1st to 4th quarter; No. 9, arrears from 1st to 4th quarter; No. 11, arrears from 1st to 4th quarter.

Kurunagela Road: No. 69, arrears from 1st to 4th quarter; No. 69/2, arrears from 1st to 4th quarter.

Lane No. 15: No. 9, arrears from 1st to 4th quarter; No. 11, arrears from 1st to 4th quarter; No. 13, arrears from 1st to 4th quarter; No. 12 and 14, arrears from 1st to 4th quarter.

Lane 16: No. 14, arrears from 1st to 4th quarter.

Lane 17: No. 7, arrears for 3rd and 4th quarter.

Outer Circular Road: No. 38/1, arrears from 1st to 4th quarter; No. 38/7, arrears for 4th quarter, 38/9, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 38/12, arrears for 1st, 3rd, and 4th quarter; Service Road No. 11, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 24, 2nd, 3rd and 4th quarter.

L. G. D.—DB. 202.

MATUGAMA TOWN COUNCIL

5th Supplementary Budget—1951

Head of Expenditure	Amount Rs. c.
A.—(1) (g) War allowance	5 0
A.—(2) (f) Stationery, printing, advertising and stamps	520 46
A.—(2) (j) Incidental expenses	18 0
A.—(2) (k) Office furniture and equipment	45 30
A.—(3) Refunds	9 0
D.—(1) (c) Allowances	4 20
D.—(1) (o) War allowance	22
D.—(2) (a) Wages	143 50
D.—(2) (e) War allowances	273 51
D.—(3) (a) Wages	71 25
	1,090 44

Settled and adopted by the Council at its meeting held on August 2, 1952.

Town Council Office,
Matugama, September 2, 1952.
Sanctioned.

G. MUNASINGHE,
Chairman.

A. MATHIAPARANAM,
for Commissioner of Local Government.
Colombo, September 13, 1952.

L. G. D.—DB. 202

MATUGAMA TOWN COUNCIL

1st Supplementary Budget—1952

Head of Expenditure	Amount Rs. c.
A.—(2) (a) Allowance not otherwise charged	215 0
A.—(2) (b) Travelling	863 0
A.—(2) (e) Legal expenses	100 0
A.—(2) (f) Stationery, printing, advertising and stamps	682 0
A.—(2) (g) Cost of vehicles and boat plates	31 0
A.—(2) (l) Uniforms (Revenue Inspector)	77 50
A.—(4) Contributions and grants	224 0
D.—(1) (c) Allowances	360 0

Anapillaiuthu Waun : No. 14/2, arrears from 1st to 4th quarter; No. 16/3, arrears for 3rd and 4th quarter.

Kurunegala Road : No. 96/14, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 112/1 arrears for 4th quarter.

Thursday, September 25, 1952

Ward No. 2 & 3—Nindeniya Waun : No. 9, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 6/1, arrears for 1st and 2nd quarter; No. 8, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 8/2 and 12/1, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 12/2, arrears for 1st to 4th quarter; No. 14, arrears for 4th quarter.

Outer-Circular Road : Nos. 13/1, 13/2, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 31, arrears for 2nd, 3rd and 4th quarter.

Paramadaluwa Waun : No. 13/1, arrears for 1st and 2nd quarter; No. 17, arrears from 1st to 4th quarter; Nos. 19/2 and 19/3, arrears from 1st to 4th quarter; No. 24/2, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 14/1, arrears from 1st, 2nd and 3rd quarter

Anuradhapura Road : No. 71, arrears for 4th quarter; No. 36, arrears for 4th quarter.

Cassie Chetty Waun : No. 2, arrears for 1st and 2nd quarter.

Jerome Road : No. 5, arrears from 1st to 4th quarter, 5/1, arrears for 1st, 2nd and 4th quarter.

Kurunegala Road : No. 81/1, arrears for 4th quarter; No. 83, arrears from 1st to 4th quarter; No. 107/1, arrears for 4th quarter; No. 143, arrears for 1st, and 2nd quarter, 143/2, arrears for 3rd and 4th, quarter; No. 145, arrears for 1st, and 2nd quarter; 145/1, arrears from 1st to 4th quarter; 147, arrears for 1st and 2nd quarters; 147/1, arrears for 1st to 2nd quarter; 157, arrears for 1st quarter.

Lane No. 18 : 4/4, arrears for 1st, 2nd and 3rd quarter.

Lane No. 19 : No. 1/1, arrears for 2nd quarter.

Manlkundo Waun : No. 16, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 22, and No. 26, arrears for 3rd and 4th quarter.

Rathiniaman Kovil Waun : No. 18/1, arrears for 3rd quarter.

Pomakakovil Waun : No. 4, arrears for 3rd, and 4th quarter.

Friday, September 26, 1952

Ward 4—Anuradhapura Road : 23/1, arrears for 3rd and 4th quarter.

Firerelief Settlement : No. 4, arrears for 3rd and 4th quarter.

Kadeakulam Road : No. 5, arrears from 1st to 4th quarter; No. 29 and 20/1, Arrears from 1st to 4th quarter; No. 24, arrears for 2nd, 3rd and 4th quarter.

Kanganikulam Road : No. 2/1, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 2/2, 24/7, arrears from 1st to 4th quarter; No. 4/4, arrears for 4th quarter.

Lane No. 9 : No. 7, and 7/1, arrears from 1st to 4th quarter; No. 10, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 12, arrears from 1st to 4th quarter; 12/8, arrears for 3rd and 4th quarter.

Manalkundo Waun : No. 4, arrears from 1st to 4th quarter; No. 10, arrears from 1st and 2nd quarter.

Marikar Street : No. 59, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 79, arrears for 1st quarter; No. 74/3, arrears for 3rd and 4th quarter; 74/5, arrears for 2nd quarter; No. 74/6, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 80, arrears for 4th quarter; No. 86, arrears for 3rd and 4th quarter.

Nedunkulam Waun : No. 6 and 8, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 10, arrears for 1st and 2nd quarter.

Second Cross Street : No. 66, arrears for 3rd and 4th quarter; 68/1, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 74/3, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 76/4, arrears from 1st to 4th quarter; No. 76/5, arrears for 3rd and 4th quarter.

Sembukulam Waun : No. 1, arrears from 1st to 4th quarter; No. 7, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 9, arrears for 1st and 2nd quarter; No. 11, 3rd and 4th quarter; No. 20/2, arrears for 3rd and 4th quarter.

Udayars Lane : No. 34, arrears for 3rd and 4th quarter.

Saturday, September 27, 1952

Ward No. 5—Idimankare Waun : No. 4/2, arrears for 4th quarter; 26/1, arrears for 2nd and 3rd quarter; No. 28/1, arrears for 1st, 2nd and 3rd quarter; No. 28/3, arrears for 1st, 2nd and 3rd quarter.

Lane No. 10 : No. 3/1, arrears for 1st, and 2nd quarter; No. 16, arrears from 1st to 4th quarter.

Lane No. 11 : Nos. 4, 6, 10, 12, arrears from 1st to 4th quarter.

Lane No. 13 : No. 5, arrears for 4th quarter.

Lane No. 14 : No. 9, arrears for 4th quarter; No. 5/3, arrears from 1st to 4th quarter; No. 7 arrears for 3rd and 4th quarter ; No. 9 and 37, arrears from 1st to 4th quarter.

Manalkundo Waun : No. 3, arrears for 4th quarter; No. 21, arrears from 1st to 4th quarter

Marikar Street : Nos. 23, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, arrears from 1st to 4th quarter.

Nedunkulam Vaun : No. 26, arrears for 3rd and 4th quarter.

Puttalam Mannar Road : No. 132, arrears for 2nd quarter; Nos. 190 and 226, arrears from 1st to 4th quarter.

Simaveli Waun : Nos. 8/1, 10, and 12, arrears for 1st to 4th quarter; 26/2, arrears for 3rd and 4th quarter; 30/1, arrears from 1st to 4th quarter; No. 44, arrears from 4th quarter.

Udayars Lane . No. 3, arrears for 1st, 3rd and 4th quarter; No. 15, arrears from 1st to 4th quarter; Nos. 21 and 23, arrears for 3rd and 4th quarter.

Udayaweli Waun : No. 1, arrears for 1st and 2nd quarter; No. 13, arrears for 4th quarter; Nos. 4 and 22/1, arrears from 1st to 4th quarter.

Chetty Street : Nos. 52, 54 and 60/1, arrears from 1st to 4th quarter.

Monday September 29, 1952

Ward 6 and 7—Kanganikulam Road : No. 35, arrears for 3rd and 4th quarter.

Kurunegal Road : No. 23 and 25, arrears for 3rd and 4th quarter.

Lane No. 7 : No. 5/1, arrears for 4th quarter.

Lane No. 8 : No. 7/3, arrears for 1st and 2nd quarter; No. 6/1, arrears for 3rd and 4th quarters; No. 10/5, arrears for 1st and 2nd quarters.

Lane No. 12 : No. 11/1, arrears for 3rd and 4th quarter ; No. 17, arrears for 1st, 2nd and 4th quarter ; Nos. 19, 33 and 33/1, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 39/1, arrears for 4th quarter; Nos. 14 and 16, arrears for 3rd and 4th quarter.

Marikar Street : No. 36/1, arrears for 3rd and 4th quarter.

Old Mosque Lane : No. 7, arrears for 4th quarter; No. 9/2, arrears for 3rd quarter.

Second Cross Street : Nos. 45/3, and 67/1, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 79/6, arrears from 1st to 4th quarter; No. 79/7, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 79/10, and 32, arrears for 3rd and 4th quarter.

Bazaar Street : No. 1 and 3, arrears from 1st to 4th quarter; Nos. 11, 15/2 and 15/6, arrears from 3rd and 4th quarter; No. 17, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 10 and 12, arrears from 1st to 4th quarter.

Colombo Puttalam Road : No. 29, arrears from 1st to 4th quarter.

First Cross Street : No. 11, arrears for 3rd and 4th quarter.

Tuesday, September 30, 1952

Ward 7 and 8—First Cross Street : No. 17, arrears for 1st, 2nd and 4th quarter; No. 25, arrears from 3rd and 4th quarter; No. 31, arrears from 1st to 4th quarter; No. 8/1, arrears for 3rd and 4th quarter.

Lake Shore Street : Nos. 40/1, 40/2, 40/3, 40/4, and 44/1, arrears from 1st to 4th quarter.

Mutton Market Square : Nos. 6, arrears for 4th quarter; No. 10, arrears from 1st to 4th quarter.

Second Cross Street : No. 4, arrears from 1st to 4th quarter; No. 4/1, arrears from 1st and 2nd quarter; No. 6/2, arrears for 3rd and 4th quarter.

Bazaar Street : 27/1, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 37, arrears for 4th quarter; No. 39, arrears for 2nd and 3rd quarter; No. 20, arrears from 1st to 4th quarter; No. 24/1, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 24/2, arrears for 4th quarter; No. 26/3, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 26/7, arrears for 3rd quarter; No. 28, arrears for 4th quarter; No. 36, arrears for 3rd quarter.

Chetty Street : Nos. 21/2, 29, 31, 31/1, 31/2, 31/3, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 37/7, arrears for 3rd and 4th quarter.

Cassim Lane : Nos. 4, 4/1, and 4/2, arrears for 4th quarter; No. 10, arrears for 3rd and 4th quarter.

4th Cross Street : No. 25/1, arrears for 4th quarter; No. 25/2, arrears for 3rd quarter; No. 25/3, arrears from 1st to 4th quarter; Nos. 6, 6/1, 6/2, 18/6 and 18/8, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 20, and 22, arrears from 1st to 4th quarter.

5th Cross Street : No. 6/2, arrears for 4th quarter; Nos. 22, 22/3 and 22/8, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 24, arrears from 1st to 4th quarter.

Lake Shore Street : Nos. 66 and 66/3, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 68/2, 68/4, 70/1, arrears from 1st to 4th quarter; No. 68/3, arrears for 4th quarter; No. 70/1 and 76/3, arrears from 1st to 4th quarter; Nos. 70/2 and 76/1, arrears from 3rd and 4th quarter; No. 84, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 84/1, arrears from 1st to 4th quarter; Nos. 84/2, 84/3, 86, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 86/1, arrears for 3rd quarter; No. 88/2, arrears for 1st to 4th quarter.

Wednesday, October 1, 1952

Ward 8—Lane No. 1 : No. 9, arrears from 3rd and 4th quarter; No. 8/7, arrears from 1st to 4th quarter.

Lane No. 2 : Nos. 9/2 and 13/1, arrears from 1st to 4th quarter; No. 10 and 12, arrears from 3rd and 4th quarter; No. 16/1, arrears for 1st, 2nd and 4th quarter.

Lane No. 3 : Nos. 1/1, 1/3, arrears from 1st to 4th quarter; No. 1/2, arrears for 1st and 2nd quarter; No. 3, arrears for 1st, 2nd and 3rd quarter; No. 21, arrears for 1st and 2nd quarter; Nos. 33, 43/1, 51/1, 53/4, 53/5, arrears from 1st to 4th quarter; No. 2/5, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 2/1, 6 and 18, arrears from 1st to 4th quarter; No. 20/1, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 26, arrears for 4th quarter; No. 28, arrears for 1st quarter.

Lane No. 4 : No. 8, arrears for 3rd and 4th quarter.

North Road : No. 8, arrears for 3rd and 4th quarter.

Puttalam Mannar Road : No. 53, arrears for 1st and 2nd quarter; No. 83, arrears for 2nd, 3rd and 4th quarter; No. 91, arrears from 1st to 4th quarter; No. 123/1, arrears for 3rd and 4th quarter; 123/4 and 123/7, arrears from 1st to 4th quarter; No. 125, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 125/1, arrears for 1st, 2nd and 4th quarter; No. 127/1, arrears for 3rd quarter; Nos. 131/1 and 131/2, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 131/4, arrears for 1st, 2nd and 4th quarter; No. 131/9, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 90, 136, 156/1, arrears from 1st to 4th quarter; No. 172/1, arrears for 3rd and 4th quarter.

Second Cross Street : No. 7, arrears from 1st to 4th quarter; No. 21, arrears from 3rd to 4th quarter.

Third Cross Street : No. 19, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 23, 6, 12 and 22, arrears for 1st to 4th quarter.

Thursday, October 2, 1952

Ward 8 and 9—Uru Marikar's Lane: Premises No. 13, arrears for 4th quarter; No. 15, arrears for 3rd quarter; Nos. 17 and 19, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 21, arrears for 4th quarter; No. 10, arrears from 1st to 4th quarter; No. 12, arrears for 3rd and 4th quarter.

5th Cross Street : Premises No. 1, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 3/1, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 3/2, arrears for 4th quarter; No. 3/2A, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 3/3, 3/3A, 3/4, arrears from 1st to 4th quarter; Nos. 3/5 and 3/6, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 3/7, 3/8, 3/9, 3/10, 3/11 and No. 5, arrears from 1st to 4th quarter; Nos. 7 and 15/3, arrears for 1 and 2nd quarter; Nos. 17/1, 25/2, and 27, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 29/1, arrears from 1st to 4th quarter; No. 35, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 43/6, arrears for 2nd, 3rd and 4th quarter; No. 43/7, arrears for 2nd, 3rd, and 4th quarter; No. 53, arrears from 1st to 4th quarter; No. 57/1, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 57/3, arrears for 4th quarter; Nos. 59 and 63, arrears for 1st, 2nd and 4th quarter.

Jausán Palli Lane : Premises Nos. 1 and 3/2, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 7/1, arrears for 1st quarter; No. 17/2, arrears from 1st to 4th quarter; No. 19, arrears for 1st, 3rd, and 4th quarter; Nos. 21/1, 19/1, 25/2, 25/3, 31/1, and 4, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 4/1, 16, 18/1, and 18/2, arrears from 1st to 4th quarter; No. 24/3, arrears for 1st and 2nd quarter; Nos. 25/7 and 28/2, arrears from 1st to 4th quarter; No. 26, arrears for 2nd quarter; No. 28/3, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 32, arrears for 2nd quarter.

Lake Shore Street : Premises Nos. 94/2 and 94/3, arrears from 1st to 4th quarter; No. 96/2, arrears for 2nd quarter; No. 98, arrears for 2nd, 3rd and 4th quarter; Nos. 100/1, 100/2, and 104/1, arrears for 1st and 2nd quarter; No. 104/2, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 104/2A, arrears for 2nd, 3rd and 4th quarter; No. 104/3, arrears for 2nd quarter; No. 104/4, arrears for 1st, 2nd and 4th quarter; No. 106, arrears from 1st to 4th quarter; No. 110/2, arrears from 2nd to 4th quarter; No. 112/4, arrears for 1st and 2nd quarter; Nos. 112/5, and 116/1, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 116/2, arrears from 1st

to 4th quarter; Nos. 118, 118/1, and 118/2, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 120 and 120/1, arrears from 1st to 4th quarter; No. 120/2, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 122/1, arrears for 3rd quarter; No. 124, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 124/1, arrears from 1st to 4th quarter.

Lane No. 5 : Premises No. 1, arrears for 1st and 2nd quarter; No. 3/1, arrears from 1st to 4th quarter; No. 5, arrears for 1st and 2nd quarter; Nos. 7/1 and 7/2, arrears from 1st to 4th quarter; No. 13, arrears for 3rd quarter; No. 15, arrears for 1st, 2nd and 3rd quarter; No. 21, arrears for 2nd quarter; No. 2, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 8/2, arrears for 2nd quarter; No. 8/3, arrears for 2nd quarter; Nos. 10/2, 14/1, and 20/1, arrears for 3rd and 4th quarter.

Friday, October 3, 1952

Lane No. 6 : Premises Nos. 1/1, 5, and 5A, arrears for 2nd quarter; Nos. 5/1 and 5/2, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 5/3 and 5/4, arrears for 1st to 4th quarter; No. 7/4, arrears for 2nd quarter; No. 7/5, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 13/1 and 13/2, arrears for 3rd and 4th quarter; 13/3, arrears from 1st to 4th quarter; No. 13/4, 3rd and 4th quarter; Nos. 13/5 and 13/6, arrears from 1st to 4th quarters; No. 2, arrears for 1st and 2nd quarter; Nos. 4, 4/1 and 6, arrears for 2nd quarter; No. 10, arrears for 1st to 4th quarter; No. 18/2, arrears for 3rd quarter; No. 18/3, arrears for 2nd quarter; No. 18/4, arrears for 2nd, 3rd and 4th quarter; No. 18/5, arrears for 3rd quarter; No. 22, arrears for 2nd quarter.

Mosque Lane : Premises No. 3/2, arrears from 1st to 4th quarter; No. 5, arrears for 1st and 2nd quarter; No. 7, arrears for 3rd and 4th quarter; Nos. 9 and 11, arrears for 2nd, 3rd and 4th quarter; Nos. 11/3, and 17/1, arrears from 1st to 4th quarter; No. 17/2, arrears for 1st and 2nd quarter; Nos. 4/1, 4/3, 6/3, 10 and 12/1, arrears for 3rd and 4th quarter.

Puttalam Mannar Road : Premises No. 141, arrears for 4th quarter; Nos. 149/3, 149/5, arrears for 3rd and 4th quarter, Nos. 149/6 and 149/7, arrears for 3rd and 4th quarter.

Western Saltern : No. 5/2, arrears for 2nd quarter; No. 5/3, arrears for 3rd and 4th quarter; No. 5/6, arrears for 1st and 2nd quarter; No. 5/8, arrears for 3rd and 4th quarters.

BALANGODA URBAN COUNCIL

Sale of Properties

NOTICE is hereby given that in the absence of the movable properties liable for seizure, (1) rents and profits from 1-5 years, (2) timber and produce, (3) materials of house and (4) the under-mentioned properties themselves seized in virtue of a warrant issued by the Chairman, Urban Council, Balangoda, in terms of section 252 of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, as read with section 183 (1) of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, for the arrears of the assessment rates due on the premises mentioned in the schedule appended below for the 2nd quarter, 1952, will be sold by public auction at the spot on October 9, 1952, sale commencing at 9.30 a.m. at the first mentioned premises, unless in the meantime the amount of rates and costs be duly paid.

BARNES RATWATTE,
Chairman.

Urban Council Office,
Balangoda, September 9, 1952.

SCHEDULE

Ward No. 4 (Bazaar)	Ward No. 5 (Thumbagoda)
11, Old Road ..	43/8, Chetnole Road
3, Ratnapura Road ..	43/10, Chetnole Road
11, Ratnapura Road ..	43/12, Chetnole Road
50, Ratnapura Road ..	43/14, Chetnole Road
	17, Haputale Road
	32, Chetnole Road

Miscellaneous

MUNICIPAL COUNCIL, NUWARA ELIYA

Supplementary Budget No. 1 of 1952

NOTICE is hereby given in terms of Section 214 (2) (b) of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947 that the Supplementary Budget of the Nuwara Eliya Municipal Council for the year 1952 (No. 1) will be open to public inspection for seven days commencing from September 19, 1952, at the Municipal Office, Nuwara Eliya.

V. A. VIJAYARATNASINGHAM,
Mayor of Nuwara Eliya.

Municipal Office,
Nuwara Eliya, September 16, 1952.

PUSSELLAWA TOWN COUNCIL

Assessment Book for the year 1952

NOTICE is hereby given under section 235 (1) of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, as read with section 179 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, that the Assessment Books for the year 1952, are now ready and open for inspection at the Council's Office during office hours.

Gate Muhandiram H. J. P. SAMARASEKERA,
Chairman.

Town Council Office,
Pussellawa, September 12, 1952.

M.T./L.M./293/52.

COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), as amended by section 6 of Ordinance No. 44 of 1947, that the person mentioned in the Schedule hereunder has made application to me for licence to carry on the trade of butcher in the premises stated against his name in the aforesaid Schedule, during the year 1952.

Any person residing within the limits of the Colombo Municipal Council, who desires to object to the issue of the licence, is hereby called upon to furnish to me in duplicate, within 14 days from the date of this *Gazette*, a written statement of the grounds of his objection.

SCHEDULE

Name of Applicant	Name of Premises
K. K. M. Nagoor ..	Beef Stall No: 15, Deans Road Market.

L. L. ATTYGALLE,
for Mayor of Colombo.

Town Hall,
Colombo, September 10, 1952.

ප්‍රදේශ පාලන පිළිබඳ දැන්වීම

L. G. D.—BC 244.

(වම් 1950ක්වූ දෙසැම්බර් මස 21 වැනි දින අංක 10,193 දරන ලංකාභූමි විභාග පනුයේ පළ කරන ලද අතුරු ව්‍යවස්ථා පනියේ සිංහල අනුවාදයයි)

1946 අංක 6 දරන නගර සභා ආඥාපනත

වම් 1946ක්වූ අංක 6 දරන නගර සභා ආඥාපනතේ 166 සහ 170 (3) වැනි වගන්ති යටතේ මතුගම් නගර සභාව විසින් සම්පාදිතව වම් 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අංක 9,773 දරන ගැසට් පත්‍රයේ පළ වූ ප්‍රකාශනයෙන් සංශෝධිතවූ එකී ආඥාපනතේ 167 වැනි වගන්තියෙන් සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා කෙරෙහි පැවරී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාර එතුමා විසින් අනුමතකරන ලද අතුරු ව්‍යවස්ථා.

පී. ඩී. ප්‍රනාන්දු,
සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍ය
කායාඝ්‍රීයයේ සභාපති ලෙසින්.

වම් 1950ක්වූ දෙසැම්බර් මස 9 වැනි දින කොළඹ දිය.

රථවාහන හා සතුන් පිළිබඳ බද්ද සම්බන්ධයෙන්වූ අතුරු ව්‍යවස්ථා

1. සතුන් හෝ රථවාහන සම්බන්ධයෙන්වූ බදුගෙවීමට යටත්වූ නොහොත් ගෙවීමට යටත්යයි සලකනු ලබන්නාවූ අයිතිකාරයකු විසින් හෝ වෙනත් කෙනෙකු විසින් තමා නගරය ඇතුළත පදිංචිවූවන් පිටත පදිංචිවූවන් ආඥාපනතේ 180 (1) වගන්තිය යටතේ ඉදිරිපත් කළයුතු වාර්ෂික ඒ සඳහා නගර සභාව විසින් සපයන ලද පෝර්මයේ ප්‍රකාර සැපයිය යුතුවන හැර එකී පෝර්මය භාරකරනු ලැබූ තැනැත්තා විසින් එය සම්පූර්ණකොට ඉදිරිපත් කළ යුතුද වන්නේය.

2. (1) වාර්ෂිකව සම්පූර්ණකොට සැපයුවාට පසු යම් කිසිවකු විසින් එකී වාර්ෂිකව සඳහන් නොකරන ලද යම් රථවාහනයක් හෝ සතකු තබා ගන්නේ නම්, අත්පත්කර ගන්නේ නම් හෝ පාවිච්චිකරන්නේ නම් එබඳු යම් රථවාහනයක් හෝ සතකු අත්පත්කර ගැනීමේ දින සිට මාසයක් ඇතුළත දී එසේ අත්පත්කරගත් බව තබාගත් බව හෝ පාවිච්චි කරන බව සභාපතිතුමා වෙත ලියවිල්ලකින් දැනුම් දිය යුතුවන හැර එසේ අත්පත් කර ගන්නා ලද, තබා ගන්නා ලද හෝ පාවිච්චි කරන ලද එබඳු එක් එක් රථය හෝ සතා සම්බන්ධයෙන් සත්‍යවූද, සැබෑවූද තොරතුරු සැපයිය යුතුයි.

(2) මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ (1) ඡේදයෙන් උවමනා කරන්නාවූ ප්‍රකාරයට සභාපතිතුමාට දැනුම් නොදෙන්නාවූ හෝ දැනුම්දීම පැහැර හරින්නාවූ හෝ තොරතුරු නොසපයන්නාවූ හෝ තොරතුරු සැපයීම පැහැර හරින්නාවූ හෝ කවරෙකු වුවද රුපියල් පනහකට වැඩිනොවූ දඩයකින් දඩුවම් පමුණුවනු ලැබිය හැකි වරදක් කළා වන්නේය.

3. ආඥාපනතේ 176 (1) වගන්තියේ විධිවිධානවලට යටත්ව, 1 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් වාර්ෂික සැපයු සෑම කෙනෙක්ම තවත් දැන්වීමක් නොමැතිව එකී වාර්ෂිකව ඇතුළත් කරන ලද එක් එක් රථවාහනය හා සතා වෙනුවෙන් එකී වාර්ෂික සපයන ලද අවුරුද්ද සඳහා බද්ද ගෙවීමට යටත් වන්නේය. තවද 2 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාවෙන් නියම කරන ලද පරිදි ලියවිල්ලකින්වූ දැන්වීමක් යවන ලද සෑම කෙනෙක්ම එකී දැන්වීමේ සඳහන් කරන ලද එක් එක් රථය හෝ සතා වෙනුවෙන් එකී රථය හෝ සතා අත්පත්කර ගත්තාවූ හෝ වෙනත් විදියකින් තමාට අයිතිවූ හෝ අවුරුද්ද සඳහා බද්ද ගෙවීමට යටත්වන්නේය.

4. 1 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාවෙන් උවමනා කරන වාර්ෂිකව හෝ 2 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාවෙන් උවමනා කරන ලියවිල්ලකින්වූ දැන්වීම හෝ සපයා ඇති ඕනෑම කෙනෙකු විසින් සභාපතිතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් කරනු ලබන දැන්වීමකින් යම්කිසි අවුරුද්දක දවස් තිහකට අඩු කාලයක් තමාගේ

අයිතියේ තිබුණද එකී වාර්ෂිකව හෝ දැන්වීමේ ඇතුළත් කොට හෝ සඳහන්කොට ඇත්තාවූ රථවාහනයක් හෝ සතකු වෙනුවෙන්වූ යම් බද්දක් ගෙවීමට බැඳීමෙන් තමා නිදහස් කරන මෙන් ඉල්ලා අයිතිවාසිකම් කියා සිටිය හැකිය.

5. ආඥාපනතේ නිදහස් කරනු ලැබූ ඒවා හැර සියලුම රථවාහන වෙනුවෙන්වූ නගර සභාවේ පාලන බල සීමා ඇතුළත තබාගෙන සිටින්නාවූ හෝ පාවිච්චි කරන්නාවූ සියලුම අශ්වයන්, පෝතියන්, අශ්වතරයන්, ගොනුන් හෝ බුරුවන් වෙනුවෙන්වූ ආඥාපනතේ 176 වැනි වගන්තියේ විධි විධාන යටතේ නියමකර තිබෙන වාර්ෂික බද්ද සෑම අවුරුද්දේම මාර්තු මස තිස් එක් වනදා හෝ ඊට මත්තෙන් හෝ ගෙවිය යුතුය.

6. යම්කිසි රථවාහනයක් හෝ සතකු වෙනුවෙන්වූ වාර්ෂික බද්ද නගර සභා කායාඝ්‍රීයයේ දී ගෙවිය යුතුයි.

7. වාර්ෂික බද්ද ගෙවූවට එබඳු බද්දක් ගෙවූ සෑම රථවාහනයක් වෙනුවෙන්ම සභාපතිතුමා විසින් මීට යාකොට ඇති උපලේඛනයේ සඳහන් පරිදි එක් එක් වසියේ රථවාහනය සඳහා වෙන් වෙන් වශයෙන් යොදන ලද්ද වූ අකුරුද, තහවුල් කිරීමක් කරන ලද්දේ අසවල් අවුරුද්ද සඳහා යයි දක්වෙන ඉලක්කම්ද, රථවාහන ලේඛනයෙහි ඊට වැටහෙන අංකයද දක්වෙන තහවුල් කිරීමක් කළ යුතුයි. තහවුල් කිරීමක් කරමින් කරනු ලැබූ රථවාහනයේ කාටත් පෙනෙන නැතක එකී තහවුල් සවිකළ යුතුයි: එහෙත් යම් කිසි තහවුල් කිරීමක් පාවිච්චිය නිසා හෝ වෙනස්ම ලෙසකින් හෝ නොපැහැදිලිවී නොහොත් මැකීමෙන් තිබෙනොත් අයිතිකාරයා විසින් එකී තහවුල් සභාපතිතුමාට ආපසු භාර දී ගත විසිපහක් ගෙවූවට අලුතෙන් තහවුල් කිරීමට අයිතිවාසිකම් තිබේ. තවද අයිතිකාරයා විසින් ඉල්ලීමක්කොට ඔහු විසින් ගත පනහක් ගෙවා යම්කිසි තහවුල් කිරීමක් නැතිවී යයි හෝ සොරකම් කරන ලද්දී දිවුරුම් පෙත්සමකින් හෝ වෙනත් අනුමතීන් හෝ ඒත්තු ගැන්වූවහොත් සභාපතිතුමා විසින් ඔහුට අළුතෙන් තහවුල් කිරීමක් කළ හැකිය.

8. සභාවේ පාලන බල සීමාව ඇතුළත තබාගෙන ඇත්තාවූ හෝ පාවිච්චි කරනු ලබන්නාවූ හෝ යම් රථවාහනයක් මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවලින් නියම කරන ලද තහවුල් විධිවිදි පරිදි සවිකර නොමැති කල්හි, ඒ රථවාහනයේ අයිතිකාරයා හෝ භාරකාරයා රුපියල් පනහකට වැඩිනොවන දඩයක් ගසනු ලැබීමෙන් දඩුවම් පමුණුවනු ලැබිය හැකි වරදක් කළා වන්නේය.

9. සභාපතිතුමා විසින් හෝ රෙවනියු ඕවර්සියස් නැත විසින් හෝ ඕනෑම පොලිස් නිලධාරියකු විසින් හෝ සභාපතිතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් බලය ලත් වෙනත් ඕනෑම නිලධාරියකු විසින් 8 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන්කරන ලද තහවුල් පරීක්ෂා කිරීම පිණිස නගර සභා සීමාව තුළ ඕනෑම පාරක ගමනා ගමනයෙහි යෙදී ඇති ඕනෑම රථවාහනයක් නවත්වා නතර කිරීම ක්‍රියාත්මක වන්නේය. එබඳු ඕනෑම රථයක රියදුරා විසින් හෝ එකී භාරකාරයා විසින් හෝ සභාපතිතුමාට හෝ එකී නිලධාරියාට හෝ එබඳු පරීක්ෂකයන් පැවැත්වීමට ඉඩදිය යුතුවන හැර ඒ සඳහා වුවමනා විය හැකි හැම ආධාරයක්ම එතුමාට දියයුතු වන්නේය.

10. 9 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාව කබකරන සෑම අවස්ථාවක දීම, රුපියල් පනහකට වැඩිනොවන දඩයක් ගසනු ලැබීමෙන් දඩුවම් දිය හැකිය.

11. මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවල—

- “සභාපතිතුමා” යනුවෙන් මතුගම් නගර සභාවේ සභාපතිතුමා අදහස් කරනු ලැබේ.
- “නගර සභාව” යනුවෙන් මතුගම් නගර සභාව අදහස් කරනු ලැබේ.
- “ආඥාපනත” යනුවෙන් වම් 1946යේ අංක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනත අදහස් කරනු ලැබේ.
- “රෙවනියු ඕවර්සියස්” යනුවෙන් මතුගම් නගර සභාවේ රෙවනියු ඕවර්සියස් නැත අදහස් කරනු ලැබේ.

උපලේඛනය
මොටෝ කාර් එකක්, රෝද තුනේ මොටෝ කාර් එකක්,
මොටෝ ලොරියක්, මොටෝ බයිසිකලයක්, කරත්ත
යක්, අත් කරත්තයක්. ජීන් පිකෝට්ක් බයිසි
කලයක් නොහොත් රෝද තුනේ සයිකලයක්
නොවන සෑම රථයකටම BMOV
සෑම බයිසිකලයකට හෝ ටර්සිසිකලයකට, එක්කෝ
බයිසිකල් කාර් එකකට හෝ කරත්තයකට, එක්කෝ
ටර්සිසිකල් කාර් එකකට හෝ කරත්තයකට—
(a) එය වෙළඳාම් කටයුතු සඳහා යොදනු
ලබන්නේ නම් ... BMB-T
(b) එය වෙළඳාම් කටයුතු නොවූ වෙනත්
කටයුතු සඳහා යොදවන්නේ නම් ... BMB
හොත් දෙන්නා බඳින සෑම (බර) කරත්ත
යකටම හෝ තිරික්කලයකටම ... BMHS
නානි ගොනකු බඳින සෑම (බරබාගා) කරත්ත
යකටම හෝ තිරික්කලයකටම ... BMHS
සෑම පෞද්ගලික කරත්තයකටම ... BMPC
සෑම අත්කරත්තයකටම ... BMHC
සෑම ජීන් පිකෝට් රථයකටම ... BMJ

(වම් 1950ක්වූ දෙසැම්බර් මස 15 වැනි දින අඛක 10,190
දරන ලංකාණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ නියෝගයේ
සිංහල අනුවාද යයි)

**වම් 1946යේ අඛක 12 දරන විනෝද බද්ද පිළිබඳ
ආඥාපනත**

වම් 1946යේ අඛක 12 දරන විනෝද බද්ද පිළිබඳ
ආඥාපනතේ 2 වැනි වගන්තියේ (1) වැනි උප වගන්තිය
යටතේ මතුගම නගර සභාව විසින් සම්මත කර ගන්නා ලද
පහත දැක්වෙන යෝජනාව සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය
පිළිබඳ ඇමතිතුමා විසින් අනුමත කර තිබේ. එකී වගන්තියේ
(2) වැනි උප වගන්තියේ ප්‍රකාර එය මෙහි පළකරනු
ලැබේ.

යෝජනාව

“1946යේ අඛක 12 දරන විනෝද බද්ද පිළිබඳ
ආඥාපනතේ 2 වැනි වගන්තියේ (1) වැනි උප වගන්තිය
යටතේ මේ සභාව විසින්, මේ යෝජනාව ගැසට් පත්‍රයේ
පළවන දින සිට, සභාවේ පාලන බල සීමාව ඇතුළත පැවැත්
වෙන (ආඥාපනතේ විස්තර කර තිබෙන) විනෝද සඳහා
ප්‍රවේශවීම පිණිස අය කරනු ලබන ගෙවීම්වලින් මෙහි පහත
දැක්වෙන ඊටිම ගණන් අනුව බද්දක් පණවා අය කරනු
ලැබේ:—

අය කිරීම	බද්දේ ඊටිම
බද්ද ඇර ඇතුළත්වීමේ ගාස්තුව—	ගණන රු. ය.
(a) යන 20කට අඩුනොවන්නාවූ එහෙත් යන 50කට වැඩිනොවන්නාවූ විට	0 5
(b) යන 50කට වැඩිවන්නාවූ එහෙත් රු. 1කට වැඩි නොවන්නාවූ විට	0 10
(c) රුපියල් 1ට වැඩිවන්නාවූ එහෙත් රු. 1කුත් යන 50ට වැඩි නොවන්නාවූ විට	0 15
(d) රුපියල් 1.50ට වැඩිවන්නාවූ එහෙත් රුපියල් 2ට වැඩිනොවන්නාවූ විට	0 25
(e) රුපියල් 2ට වැඩිවන්නාවූ එහෙත් රුපියල් 2.50ට වැඩි නොවන්නාවූ විට	0 35
(f) රුපියල් 2.50ට වැඩිවන්නාවූ එහෙත් රුපියල් 3ට වැඩි නොවන්නාවූ විට	0 50
(g) රුපියල් 3ට වැඩිවන්නාවූ එහෙත් රුපියල් 4ට වැඩිනොවන්නාවූ විට	0 75
(h) රුපියල් 4ට වැඩිවන්නාවූ එහෙත් රුපියල් 5ට වැඩි නොවන්නාවූ විට	1 00
(i) රුපියල් 5ට වැඩිවන්නාවූ විට අයකරන මුදලෙන් සියයට 20ක.	

පී. ඕ. ප්‍රනාන්දු,
සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍ය
කාර්යාංශයේ සභාවර ලේකම්තුන.

වම් 1950ක්වූ දෙසැම්බර් මස 4 වන දින
කොළඹදීය.

(වම් 1950ක්වූ දෙසැම්බර් මස 15 වැනි දින අඛක 10,190
දරන ලංකාණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ නියෝගයේ
සිංහල අනුවාද යයි)

1938වේ අඛක 45 දරන මෝටර් රථ ආඥාපනත

1938වේ අඛක 45 දරන මෝටර් රථ ආඥාපනතේ
[1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අඛක 9,973 දරන
ගැසට් අතිරේකයේ පළවූ ප්‍රකාශනයෙන් සංශෝධිතවූ]
80 (1) සහ 174 යන වගන්ති යටතේ ගමනාගමනය හා
කමිණිත පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා විසින් මතුගම නගර සභාවේ
පාලන බල සීමා ඇතුළතවූ ප්‍රදේශය වෙනුවෙන් සම්පාදිතව
එකී 174 වැනි වගන්තිය යටතේ නියෝජිත මන්ත්‍රී
මණ්ඩලය විසින් සෙනෙට් සභාව විසින් අනුමත කරන
ලද නියෝගයයි.

ඩී. ආර්. රත්නම්,
ගමනාගමනය හා කමිණිත පිළිබඳ අමාත්‍ය
කාර්යාංශයේ සභාවර ලේකම්තුන.

වම් 1950ක්වූ දෙසැම්බර් මස 12 වැනි දින
කොළඹදීය.

නියෝග

මතුගම නගර සභාවේ පාලන බල සීමා ඇතුළත පිහිටි
කිසිම මාවතක;

- (a) පැයට සැතපුම් විස්සකට වඩා අධිකවූ වේගයකින්
කිසිම මෝටර් රථයක් පැදවිය යුතු නැත.
- (b) පැයට සැතපුම් පහළොවකට වඩා අධිකවූ වේගයකින්
ලොරියක් හෝ බසයක් පැදවිය යුතු නැත.

මේ නියෝගයෙහි “මෝටර් රථයක්” යන්නට ලොරියක්
හෝ බසයක් ඇතුළත් නොවේ.

(වම් 1952ක්වූ ජූලි මස 25වෙනි දින අඛක 10,428 දරන
ලංකාණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ අතුරු
ව්‍යවස්ථාවේ සිංහල අනුවාදයයි)

L. G. D.—BC 191.

මතුගම නගර සභාව

1946යේ අඛක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනත

වම් 1946යේ අඛක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනතේ 106
සහ 170 යන වගන්ති යටතේ, මතුගම නගර සභාව විසින්
සම්පාදිතව, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අඛක
9,773 දරන ගැසට් අතිරේකයේ පළවූ ප්‍රකාශනයෙන්
සංශෝධිතවූ එකී ආඥාපනතේ 167 වැනි වගන්තියෙන්
ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා කෙරෙහි පැවරී ඇති
බලයේ ප්‍රකාර එතුමා විසින් අනුමත කරන ලද අතුරු
ව්‍යවස්ථාවයි.

ඩී. සී. ආර්. ගුණවර්ධන,
ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍ය කාර්යාංශයේ
සභාවර ලේකම්තුන.

වම් 1952ක්වූ ජූලි මස 9වෙනි දින
කොළඹදීය.

අතුරු ව්‍යවස්ථාව

වම් 1949ක්වූ අගෝස්තු මස 12 වැනි දින අඛක 10,007
දරන ගැසට් පත්‍රයේ පළකරන ලද රැස්වීම් පිළිබඳවූ අතුරු
ව්‍යවස්ථා පහත දැක්වෙන පරිදි මෙයින් සංශෝධනය කරනු
ලැබේ:—

- (1) (1) වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ (a) ඡේදයෙහි
“භාරදිය යුතුයි” යන වචනය අස්කොට ඒ
වෙනුවට “රේස්ටර් තැපැලෙන් භාරදිය යුතුයි”
යන වචන යෙදීමෙන් හා
- (2) 9 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාවෙහි “දවස් පහක්” යන
වචන අස්කොට ඒ වෙනුවට “දවස් නවයක්”
යන වචන යෙදීමෙනුය.

(වම් 1951ක්වූ මැයි මස 4 වෙනි දින අංක 10,244 දරන ලංකාණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරන ලද අතුරු ව්‍යවස්ථාවල සිංහල අනුවාදයයි)

L. G. D.—BC 280.

මතුගම නගර සභාව

1946යේ අංක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනතේ 166 හා 170 යන වගන්ති යටතේ මතුගම නගර සභාව විසින් සම්පාදිතව, වම් 1047ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අංක 9,773 දරන ගැසට් අතිරේකයේ පළවූ ප්‍රකාශනයෙන් සංශෝධිතවූ එකී ආඥාපනතේ 167 වැනි වගන්තියෙන් සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා කෙරෙහි පැවරී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාර එතුමා විසින් අනුමත කරන ලද අතුරු ව්‍යවස්ථා.

බී. ඇෆ්. පෙරේරා,
සෞඛ්‍ය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍ය
කායාංශයේ ස්ථාවර ලේකම්තුමා.

වම් 1951ක්වූ අප්‍රේල් මස 25 වැනි දින කොළඹ දීය.

අතුරු ව්‍යවස්ථා

1. රාජකාරියේ යෙදී සිටින පොලිස් නිලධාරියෙකු විසින් යම් කිසිවකුට නගර- සභාවේ පාලන බල සීමා ඇතුළත පිහිටි කිසිම විටෙක තමා නැවතී සිටින තැනින් ඉවත යන්නට යැයි අණකළාට පසු නතරවී සිටීම හෝ ඔබ මොබ ඇවිදීම හෝ නොකට යුතුයි. මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාව කඩ කළොත් එය කඩකරන්නාට ඊට නියමිත දණ්ඩුවම වශයෙන් රුපියල් විසි පහකට වැඩි නොවන දඩයක් ගසනු ලැබිය හැකිය.

2. (1) නගර සභාවේ පාලන බල සීමා ඇතුළත යම් විටෙක පාවිච්චි කරනු ලබන කුලී රථයක් වශයෙන් දුවීමට බලය දෙන ලද සෑම රථයක්ම නතර කරන විට එය පාරේ වම් පැත්තේ අධිනෙන්ම නවත්වා තබාගත යුතුයි.

(2) මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ (1) වැනි ඡේදය කඩ කළොත් එය කඩකරන්නාට ඊට නියමිත දණ්ඩුවම වශයෙන් රුපියල් විස්සකට වැඩි නොවන දඩයක් ගසනු ලැබිය හැකිය.

(3) (1) වැනි ඡේදය කඩ කිරීම ගැන වග කිව යුත්තේ රථය පදවන්නාය. එසේ නැත්නම් රථය තල්ලු කරගෙන යන්නාය.

3. මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවල “සභාව” යනුවෙන් මතුගම නගර සභාව අදහස් කරනු ලැබේ.

(වම් 1951ක්වූ නොවැම්බර් මස 2 වැනි දින අංක 10,314 දරන ලංකාණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ අතුරු ව්‍යවස්ථාවල සිංහල අනුවාදයයි)

1946 අංක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනත

වම් 1946ක්වූ අංක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනතේ 166 හා 170 යන වගන්ති යටතේ මතුගම නගර සභාව විසින් සම්පාදිතව, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අංක 9,773 දරන ගැසට් අතිරේකයේ පළවූ ප්‍රකාශනයෙන් සංශෝධිත වූ, එකී ආඥාපනතේ 167 වැනි වගන්තියෙන් සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා කෙරෙහි පැවරී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාර එතුමා විසින් අනුමත කරන ලද අතුරු ව්‍යවස්ථා.

බී. ඇෆ්. පෙරේරා,
සෞඛ්‍ය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍ය
කායාංශයේ ස්ථාවර ලේකම්තුමා.

වම් 1951ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 24 වැනි දින, කොළඹදීය.

අතුරු ව්‍යවස්ථා

1. නගර සභාවේ පාලන බල සීමා ඇතුළත පිහිටියාවූ යම් කිසි නිශ්චල දේපලක සෑම උකස් හිමියකු විසින් හෝ නැසී ගිය ඕනෑම උකස් හිමියකුගේ ඕනෑම උරුමකරකරයකු නොහොත් නීති ප්‍රකාර නියෝජිතයකු විසින් හෝ එබඳු ඕනෑම උකස්කර නගර සභා කායාංශයේ ලියා පදිංචි කරවීම නීත්‍යානුකූලය.

2. උකස්කර එසේ ලියා පදිංචි කරවීමට බලාපොරොත්තු වන සෑම කෙනකු විසින්ම—

(a) උකස් හිමියාගේ හෝ ඔහු නැසී ගොස් නම් උකස් හිමියාගේ යම් උරුමකරකරයකුගේ නොහොත් නීති ප්‍රකාර නියෝජිතයාගේ හෝ නම හා ලිපිනය යන් ;

(b) උකස් තබන්නාගේ නම හා ලිපිනයන් ;

(c) දේපලේ විස්තර හෝ එය හඳුනා ගැනීමට අවශ්‍ය යම් යම් තොරතුරුන්.

දක්වෙන සටහනක් සභාපතිතුමාට යැවිය යුතුයි නැතහොත් යැවීමට සැලැස්විය යුතුයි.

3. එබඳු සටහනක් ලැබුන විටත්, අයදුම්කරුවා විසින් රුපියල් එකක ලියා පදිංචි කිරීමේ ගාස්තුවක් ගෙවනු ලැබූ විටත් සභාපතිතුමා විසින් නගර සභා කායාංශයේ ඒ සඳහා තබා ඇති ලේඛනයක ඒ නම් හා ලිපිනය අවශ්‍ය තොරතුරුද සටහන් කරවිය යුතුයි.

4. ඉහත සඳහන් පරිදි ලියා පදිංචි කරනු ලැබූ යම් උකස්කර හා නම්ද ලිපිනයද සම්බන්ධව පවත්නා යම් දේපලක වෙනුවෙන් නගර සභා කායාංශයට අයවිය යුතු යම් යම් වරිපනම්, අයබදු හෝ ගාස්තු අයකර ගැනීම පිණිස ඒ දේපල තහනම් කරන විට සභාපතිතුමා විසින් ඒ දේපල විකිණීම සඳහා දැන්වීම් ප්‍රසිද්ධ කිරීමට අඩුගණනේ දවස 14කට වත් කලින් ඒ තහනම් කිරීමත්, විකිණීම පිණිස නියම කරගෙන තිබෙන දිනයත්, තහනම් ආඥාව පණවන ලද්දේ කොපමණ මුදලක් අයකර ගැනීමටද යන වගන් සඳහන්කොට ලියවිලිකින්වූ නිවේදනයක් එසේ ලියා පදිංචිකොට ඇති නම් හා ලිපින දරන්නා වූ අයට හෝ අය වලුන්ට භාරදිය යුතුය. නැතහොත් භාර කරවිය යුතුය.

5. විකිණීමට මත්තෙන්වූ ඕනෑම වෙලාවක ඒ නිවේදනයේ සඳහන් කරන ලද මුදල් ගණන නගර සභාවට ගෙවුවොත් ඒ දේපල තහනම් කිරීමෙන් කිදහස් කළ යුතුයි.

6. මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවල—

“සභාපති” යනුවෙන් නගර සභාවේ සභාපතිතුමා අදහස් කරනු ලැබේ ;

“නගර සභාව” යනුවෙන් මතුගම නගර සභාව අදහස් කරනු ලැබේ.

(වම් 1949ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 14 වැනි දින අංක 10,031 දරන ලංකාණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළකරන ලද අතුරු ව්‍යවස්ථාවල සිංහල අනුවාදයයි)

L. G. D.—GC 205.

1946යේ අංක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනත

1946යේ අංක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනතේ 166 හා 170 යන වගන්තිය යටතේ මතුගම නගර සභාව විසින් සම්පාදිතව, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24වෙනි දින අංක 9,773 දරන ගැසට් අතිරේකයේ පළවූ ප්‍රකාශනයෙන් සංශෝධිතවූ එකී ආඥාපනතේ 167 වැනි වගන්තියෙන් සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා කෙරෙහි පැවරී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාර එතුමා විසින් අනුමත කරන ලද අතුරු ව්‍යවස්ථා.

ඊ. ඩබ්ලිව්. කන්නන්ගර,
සෞඛ්‍ය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍ය
කායාංශයේ ස්ථාවර ලේකම්තුමා.

වම් 1949ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 5 වැනි දින කොළඹ දීය.

අතුරු ව්‍යවස්ථා

අන්තරායදායක ලෙස නැමි තිබෙන ගස්

1. නගර සහ සීමාවනු ලබන පිහිටි යම්කිසි ගසක් හෝ ඒ ගසේ යම් අන්තක් හෝ ගෙවියක් හෝ වෙනස් කොටසක් යම්කිසි ගොඩනැගිල්ලකට අලාභ හානියක් සිදුවන හැටියට හෝ සිදුවන්න පුළුවන්වන හැටියට හෝ ඒ ගොඩනැගිල්ලේ පදිංචිව සිටින අයට හෝ යම්කිසි මහාමාගීයක ගමනාගමනය කරන අයට අනතුරුදායක ලෙස හෝ අනතුරු ඵලවියහැකි ලෙස හෝ පවත්නා කොටස මිටිවන වුවත් සහාපතිතුමා විසින් ඒ ගස පිහිටි ඉඩමේ අයිතිකාරයා වෙත හෝ පදිංචි කාරයා වෙත හෝ භාරකරනු ලබන ලියවිල්ලකින් වූ දැන්වීම් මගින් ඒ දැන්වීමේ සඳහන් කරනු ලබන යම් කොටස මා වත් ඇතුළතදී ඒ ඒ අවස්ථාවේ හැටියට ඒ ගස හෝ ඒ ගසේ අන්ත, ගෙඩිය හෝ වෙනස් කොටස කපා ඉවත්කරන මෙන් හෝ බැඳ ශක්තිමත් කරන මෙන් හෝ එකී අයිති කාරයාට නොහොත් පදිංචිකාරයාට නියම කළ හැකිය. එබඳු දැන්වීමක් භාරකරනු ලැබූ එකී අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් එකී දැන්වීමේ නියමයන් එහි සඳහන් කොටස මා වත් තුළ ඉෂ්ට කිරීම පැහැර හරින්නේ නම් එවිට සහාපතිතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරන ලද ඕනෑම නිලධාරියෙකුට හෝ මෙහෙකරුවකුට ඒ ඉඩමට ඇතුල්වී ඒ දැන්වීමේ ප්‍රකාර ඒ අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් කළ යුතුව තිබුන කටයුත්ත ඒ අයිතිකාරයාගේ හෝ පදිංචිකාරයාගේ විශ්දමින් ඉෂ්ට කළ හැකිය. එසේ කිරීමෙන් දරන්ට සිදුවූ විශ්දම් නගර සභාවට එන්ට තිබෙන ණයක් පරිද්දෙන් අය කරගත හැකිය.

2. 1 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාව යටතේ නමා වෙන භාරකර තිබෙන දැන්වීමක නියමයන් ඒ දැන්වීමේ සඳහන් කාල සීමාව ඇතුළතදී ඉෂ්ටකිරීම පැහැර හරින සෑම ඉඩම් හිමියෙක් හෝ පදිංචිකාරයෙක්ම රුපියල් පණහකට වැඩි නැති දඩයක් ගසනු ලැබීමෙන් දඬුවම් පමුණුවනු ලැබිය හැකි වරදක් කළා නම් වන්නේය.

- 3. මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ—
“සහාපතිතුමා” යනුවෙන් නගර සභාවේ සහාපතිතුමා අදහස් කරනු ලැබේ;
“නගර සභාව” යනුවෙන් මතුගම නගර සභාව අදහස් කරනු ලැබේ.

(වම් 1949ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 9 වැනි දින අඩක 10,014 දරන ලංකාණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ නිවේදනයේ සිංහල අනුවාදයයි)

1946යේ අඩක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනත

මතුගම නගර සභාව විසින්—

- (1) වම් 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අඩක 9,773 දරන ගැසට් අතිරේකයේ පළවූ ප්‍රකාශනයෙන් සංශෝධිතවූ 1946යේ අඩක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනතේ 175 වැනි වගන්තිය යටතේ සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා කෙරෙහි පැවරී ඇති බලයේ ප්‍රකාර එතුමා විසින් දෙන ලද අනුමතිය ඇතිව එකී වගන්තිය යටතේ 1949 වැනි වර්ෂය වෙනුවෙන් මීට යාබොට ඇති උපලේඛනයේ සඳහන් කරනු ලබන රථවාහන හා සතුන් වෙනුවෙන්වූ බද්දක් එකී උපලේඛනයේ දක්වන ලද ඊට ගණන් අනුව පණවන ලද බවත්,
(2) ආඥාපනතේ 176 (3) වැනි වගන්තිය යටතේ එකී බද්ද වම් 1946ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 1 වැනි දින හෝ ඊට කලින් හෝ ගෙවිය යුතු යයි අණ කරන ලත් බවත්,
මෙයින් නිවේදනය කරනු ලැබේ.

ඊ. බබ්ලිවි. කන්නන්ගර,
සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍ය
කායාර්ථයේ ස්ථාවර ලේකම්තුමා.

වම් 1949ක්වූ අගෝස්තු මස 30 වැනි දින කොළඹදීය.

උපලේඛනය

රු. ශ.

Table with 3 columns: Description, Amount, and Unit. Includes items like 'මොටෝ කාර් එකක්, රෝද තුනේ මොටෝ කාර් එකක්...' and amounts like '5 0', '2 50', '1 0'.

(1949ක්වූ අගෝස්තු මස 12 වැනි දින අංක 10,007 දරන ලංකාණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ අතුරු ව්‍යවස්ථාවල සිංහල අනුවාදයයි.)

1946යේ අංක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනත

1946යේ අංක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනතේ 166 හා 170 යන වගන්ති යටතේ, මතුගම නගර සභාව විසින් සම්පාදිතව, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අංක 9,773 දරන ගැසට් අතිරේකයේ පළවූ ප්‍රකාශනයෙන් සංශෝධිතවූ එකී ආඥාපනතේ 167 වැනි වගන්තියෙන් නමා කෙරෙහි පැවරී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාර සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා විසින් අනුමත කරන ලද අතුරු ව්‍යවස්ථා.

ඊ. බබ්ලිවි. කන්නන්ගර,
සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍ය
කායාර්ථයේ ස්ථාවර ලේකම්තුමා.

වම් 1949ක්වූ අගෝස්තු මස 1 වෙනි දින කොළඹදීය.

අතුරු ව්‍යවස්ථා

- රැස්වීම—දැන්වීම, න්‍යාය පත්‍රය, ගණපුරණය යන ආදිය
1. (a) සෑම සාමාන්‍ය රැස්වීමක් පැවැත්වීම ගැන හා එහිදී කීරීමට අදහස් කරන වැඩ ගැන දැන්වීමක් අඩුගණනේ රැස්වීමට දවස් තුනකට වත් කලින්—ඉරිදා හා ආණ්ඩුවේ නිවාඩු දවස් හැර—එක් එක් සාමාජිකයාට භාරදිය යුතුයි.
(b) රැස්වීම පිළිබඳව දැන්වීමේ සඳහන් කරන ලද කටයුත්තට බාහිරවූ වෙන කිසිම කටයුත්තක් සභාවේ අවසරය නැතුව කිසිම රැස්වීමකදී ගෙන ඒම හෝ ඉෂ්ටකිරීම නොකට යුතුයි.
(c) අඩුගණනේ සාමාජිකයන්ගෙන් තුන්දෙනෙකුගෙන් යුත් ගණපුරණයක් පැමිණ සිටියොත් මිස නැත්නම් මොනම රැස්වීමකදීවත් කිසිම කටයුත්තක් නොකළ යුතුයි.
(d) යම්කිසි රැස්වීමකදී ගණපුරණයකට සැහෙන සාමාජික සංඛ්‍යාවක් පැමිණ නැත්නම් සහාපතිතුමා විසින් එතුමාට සුදුසු යයි කල්පනාවන අතරම ඒ රැස්වීම පැවැත්වීමට නියමව තිබුන දින සිට දවස් පහලොවකට මෙපිට යම් කිසි දිනකට එය කල්දැමිය යුතුයි. තවද එසේ කල්දමන්ට යෙදුන රැස්වීමට ගණපුරණයක් පැමිණ සිටියේ නම් එහිදී ඉදිරිපත් කිරීමට අදහස් කර තිබුනාවූ කටයුතු එකී කල්දමූ රැස්වීමේදී ඉදිරිපත් කොට ඒවා ගැන මනාපයක් කළ යුතු වන්නේය.

රැස්වීම කල්දීම

2. (a) රැස්වීමක් පැවැත්වීමට අවශ්‍ය සාමාජික සංඛ්‍යාවක් පැමිණ සිටින සාමාන්‍ය හෝ විශේෂ ඕනෑම රැස්වීමක් සභාපතිතුමා විසින් ඒ රැස්වීම සභාවේ කැමැත්ත ඇතුළත් කලින් කල කල්දීමේ හැකිය. එසේ කල්දීමට යෙදුණ රැස්වීමේදී අවසන් කරන්නට බැරව ඉතිරිවූ කටයුතුවලට බාහිරවූ වෙන කිසිම කටයුත්තක් සභාවේ අවසරය නැතුව මොනම කල්දීම රැස්වීමකදීවත් ඉදිරිපත් කළ යුතු නැත.

(b) කල්දීම රැස්වීමක් පිළිබඳව දැන්වීම ඒ රැස්වීම පැවැත්වීමට නියමවූ දිනට යටත්පිරසෙසින් තුන් දිනකට වත් කලින් සාමාජිකයන්ට භාරදිය යුතුයි. එසේ දැනුම් නොදිය යුත්තේ ඒ රැස්වීම පැවසීමට ඇතුළතදී නැවත පැවැත්වීමට මුල් රැස්වීමේදී නියමකරගෙන තිබෙන කල්හි පමණකි.

අමුත්තන්ගේ පැමිණීම

3. ප්‍රධානත් පත්‍ර නියෝජිතයන් ඇතුළු අමුත්තන්ට රැස්වීමට පැමිණ ඔවුන් වෙනුවෙන් වෙන්කර තිබෙන තැන් වල අසුන් ගැනීමට පුළුවන. එහෙත් ඒ රැස්වීමට පැමිණ සිටින සභාවට අයත් සාමාජිකයන්ගෙන් වැඩිදෙනෙකුගේ කල්පනාවේ හැටියට ඔවුන් (අමුත්තන්) ඉවත්ව යාම එහි වැඩි කටයුතු සඳහා සුදුසු බැව් යෝජනාවකින් ප්‍රකාශ කරන ලද්දේනම් සභාපතිතුමා විසින් ඔවුන්ට ඉවත්ව යාමට කිවී විට ඔවුන් ඉවත්ව යා යුතුයි.

වැඩ පිළිවෙල

4. සභාවේ වැඩ කරගෙන යායුත්තේ පහත සඳහන් පිළිවෙලටය—

- (a) කලින් අන්තිම වරට පැවැත්වූ රැස්වීමේ වාර්තාව සවිස්තරව;
- (b) සභාවේ නමට එවා තිබෙන සිහිවීමපත්‍ර, පෙත්සම්, පැමිණිලි හා ලියවිලි සභාව ඉදිරියේ තැබිය යුතුයි;
- (c) විධිවූ පරිදි කලින් දැනුම් දී තිබෙන ප්‍රශ්න;
- (d) විධිවූ පරිදි කලින් දැනුම් දී තිබෙන යෝජනා;
- (e) රැස්වීම පිළිබඳව දැන්වීමේ සඳහන් කර තිබෙන පිළිවෙලට හෝ එසේ නැතහොත් විශේෂ කරුණු නිසා සභාව විසින් යොදාගන්නා පිළිවෙලකට වෙනත් යම් දෙයක්;
- (f) අය වැය පිළිබඳ මාසික සටහන්, කමිණිත කරගෙන යාම පිළිබඳ රපෝර්තු හා සභාවට වුවමනා කරන එබඳු වෙනත් යම් ලියකියවිලි සභාවට ඔප්පු කළ යුතුයි.

ප්‍රමුඛත්ව පිළිවෙල

5. සභාව පිළිබඳ සියලුම කරණ සඳහා සාමාජිකයන්ගේ ප්‍රමුඛත්ව හා පෝෂණත්ව පිළිවෙල සකස්කරගතයුත්තේ පහත දක්වන පිළිවෙලටය—

සභාපතිතුමා ලඟට උපසභාපතිතුමාද ඊලඟට තම තමන්ගේ තේරුනු දින වකවානු පිළිවෙලට සාමාජික මහතුන්ද, සාමාජික මහතුන් නැවත තේරී තිබෙන කල්හි නොකඩවා ඔවුන් සාමාජිකත්ව දරා තිබෙන කාලයේ හැටියට වියයුතුයි.

වැඩ

6. එක් එක් රැස්වීමේ වාර්තා සාමාජිකයන් අතර බෙදා හැරිය යුතුයි. ඊලඟ හෝ පසුව පැවැත්වෙන රැස්වීමේදී වාර්තාව කියවූවාක් මෙන් භාරගෙන එය සවිස්තරව කළයුතුයි යන ප්‍රශ්නය ගෙන ආ යුතුයි. ඒ ගැන විරුඬත්වයක් හෝ හරි ගැස්වීමක් නැතිවූ විට ඒ වාර්තාව වාර්තා කර තිබෙන හැටියටම සවිස්තර කළයුතුයි.

සිහිවීමපත්‍ර, පෙත්සම් ආදිය

7. (a) සිහිවීම පත්‍රයක් හෝ පෙත්සමක් ඉදිරිපත් කරන්නා වූ සාමාජිකයකු විසින් එහි අදහස සැකවින් සභාවට ප්‍රකාශ කළ හැකිය.

(b) කිසිම සාමාජිකයකු විසින් සහමුලින්ම ශිෂ්ට භාෂාවෙන් නොලියවූ හා එය ලියනලද අයගේ නම හා අත්සන නොදරන්නාවූ කිසිම පෙත්සමක් හෝ සිහිවීම පත්‍රයක් හෝ වෙනත් ලියවිලික් ඉදිරිපත් කළයුතු නැත.

(c) එකී පෙත්සම නොහොත් සිහිවීමපත්‍රය කියවිය යුතු යයි යෝජනාකර සිටීමට ඕනෑම සාමාජිකයකුට බලය තිබේ. එසේ යෝජනාවක් කර සිටින විට එය කියවීමට තමන් කැමැතිවනුයේ අසවිල් කාරණා නිසායයි ඔහු විසින් සැකවින් ප්‍රකාශ කළ යුතුයි.

(d) එබඳු යෝජනාවක් ගැන විවාදයකට අවසර දියයුතු නැත. ඒ යෝජනාව ක්‍රමානුකූලයේ සවිස්තරව හැර වෙනත් කිසිම සාමාජිකයකු විසින් එකී පෙත්සම හෝ සිහිවීමපත්‍රය පිළිබඳව කථානොකළ යුතුයි.

(e) එබඳු යෝජනාවක් සවිස්තරව ලැබූ විට ඒ සිහිවීම පත්‍රය නොහොත් පෙත්සම කියවිය යුතුද යන ප්‍රශ්නය ගෙන ආ යුතුයි.

ප්‍රශ්න

8. (a) සභාවේ වැඩ කටයුතු පිළිබඳ ප්‍රශ්න සභාපති තුමාගෙන් ඇසිය හැකිය.

(b) එබඳු ප්‍රශ්න සම්බන්ධයෙන් සම්පූර්ණ හත් දවසකට කලින් ඉදිරිදී හා ආණ්ඩුවේ නිවාඩු දවස් හැර දැනුම්දිය යුතුයි.

(c) සභාපතිතුමා විසින් එබඳු ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු ලිය විල්ලක් රැස්වීමකදී කියවිය යුතුයි.

(d) යම් ප්‍රශ්නයක් සම්බන්ධයෙන් කිසිම සාමාජිකයකු විසින් සභාව ඉදිරියේ කථානොකළ යුතුවාක් මෙන්ම යම් ප්‍රශ්නයක් ඇසීමේදී ඒ ප්‍රශ්නය පහදා දීමට වුවමනා වන මිස යම් තර්කයක්, යම් අදහසකින් කලායයි වෝදනා කිරීමක්, මත ප්‍රකාශයක් හෝ කරුණු දැක්වීමක් ඊට ඇතුළත් නොවිය යුතුද වේ.

(e) යම් සාමාජිකයකුට සභාවකදී පිළිතුරක්දී තිබෙන යම් කරණයක් ගැන තවදුරටත් යමක් පැහැදිලි කරවා ගැනීම පිණිස අතිරේක ප්‍රශ්නයක් දැමීමට බලය තිබේ: එහෙත් මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ ප්‍රශ්න ඇසියයුතු කරණය ගැන කලින් දක්වන ලද විධිවිධානවලට පිටින් යම් අතිරේක ප්‍රශ්නයක් ඉදිරිපත් කෙරෙන්නේ නම් සභාපතිතුමා විසින් එය සභාවට දැමීම වැළැක්විය හැකිය. තවද එවැනි අවස්ථාවකදී ඒ ප්‍රශ්නය සභාවේ වාර්තාගත නොකළ යුතුයි.

යෝජනා

9. (a) යෝජනාවක් පිළිබඳ සෑම දැන්වීමක්ම ඒ දැන්වීම කර සිටින්නා වූ සභාවේ සාමාජිකයාගේ අත්සන දරන ලිය විල්ලකින් විය යුතුයි. සභා රැස්වීමට මත්තෙන් ඉදිරිදී හා ආණ්ඩුවේ නිවාඩු දවස් හැර සම්පූර්ණ දවස් පහක් එකී දැන්වීම ලේකම්තුමා අතේ තිබුණොත් මිස තැන්පත් ඒ යෝජනාව න්‍යායපත්‍රයේ ඇතුළත් නොවනට පුළුවන.

(b) ලේකම්තුමා විසින් යෝජනා පිළිබඳ සියලුම දැන්වීම් ඒවා ලැබෙන පිළිවෙලට ඒවායේ දින හා අංක යොදා ඒ ලැබෙන ලැබෙන පිළිවෙලටම න්‍යායපත්‍රයෙහි ඇතුළත් කළ යුතුයි.

(c) යෝජනාවක් පිළිබඳව යම් දැන්වීමක් න්‍යායපත්‍රයට ඇතුළත් කිරීමට ප්‍රථමයෙන් එය සභාපතිතුමාට ඔප්පු කළ යුතුයි. එවිට එතුමා තම කල්පනාවේ හැටියට එය නිසි පිළිවෙලට නොතිබෙනම් එය න්‍යායපත්‍රයෙහි ඇතුළත් නොකිරීමට නියමකොට දැන්වීම කළ අයට තමාගේ ඒ නියමය ගැන දැනුම්දීමට සලස්වනවා ඇත.

(d) දැන්වීමක් කර තිබෙන සෑම යෝජනාවක්ම සභාවේ කටයුතු පාලනය පිළිබඳව යම් ප්‍රශ්නයකට අදාළවන්නක් විය යුතුයි.

(e) ගතවූ හමාසය ඇතුළත සභා සම්මතවී තිබෙන යම් යෝජනාවක් අවලංගු කිරීම සඳහා වූ යෝජනාවක් හෝ ගතවූ හමාසය ඇතුළත ප්‍රතිකෘෂිතවී තිබෙන යෝජනාවක් සමානවූම යම් යෝජනාවක් හෝ නිසි පිළිවෙලට ඇත්තේ යයි නොසැලකිය යුතුයි; එය නිසි පිළිවෙලට ඇත්තේ ඒ පිළිබඳ දැන්වීමක් කරන ලදීන් ඒ දැන්වීම න්‍යාය පත්‍රයෙහි දක්වන ලදුවද ඒ දැන්වීමෙහි යෝජනාව ගෙනඑන අයගේ

අත්සන හා නවත් සාමාජිකයන් දෙදෙනෙකුගේ අත්සනින් යොදන ලදුවද නිබේ නම් වේ. ඒ යෝජනාව සම්බන්ධයෙන් සුදුස්සන් කලාට පසු කොසියම් සාමාජිකයකුගේ එබඳුම යම් යෝජනාවක් ඊලඟම භාමසයක්වූ කාලය ඇතුළතදී ගෙනරීමට පුළුවන්කමක් නැත්තේය.

(f) යම් යෝජනාවක් ගෙනෙන ලදුව සම්බන්ධතා ලබන තුරු එය විවාදය පිණිස ඉදිරිපත් කරන ලද්දක් මෙන් නොසැලකිය යුතුයි.

(g) කැමතිම සාමාජිකයකුට යෝජනාවක් හෝ අතුරු යෝජනාවක් තම ස්ථානයෙන් නැගීම මූලාසනයට ආවාර කොට සිරිත් ප්‍රකාර සම්බන්ධතාට පුළුවන. විවාදයේ පසු අවසානවකදී කලාකිරීමට ඔහුට ඇති බලයට මේ නිසා හානියක් නොවන්නේය.

(h) කලින් දැනුම්දෙනු නොලැබූ යම් යෝජනාවක් සභාවට ගෙන ඒමට මත්තෙන් යෝජනා කරන්නා විසින් එය ලියවිල්ලකට ගැබ්කොට ලේකම් තැනට භාරදිය යුතුයි.

(1) යෝජනාවක් කරසිටින ලදුව එය සම්බන්ධ ඒ යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය අවසන්වූ විට සභාපතිතුමා විසින් ඒ යෝජනාව පිළිබඳව ඡන්දය විමසිය යුතුයි.

යෝජනාවක් හෝ අතුරු යෝජනාවක් ඉවත්කර ගැනීම

10 කවර සාමාජිකයකුට වුවත් කිසිම විපක්ෂ ඡන්දයක් නැතුව සභාව විසින් දෙන්නාද අවසරය ඇතුළු නමා විසින් ගෙනෙන ලද යෝජනාවක් හෝ අතුරු යෝජනාවක් ඉවත්කර ගැනීමට පුළුවන එබඳු අවසරයක් දෙනුන් විවාදයක් රහිතවය. ඒ අවසරය නොදී තිබේ නම් මිස නැත්නම් (ඒ යෝජනාව හෝ අතුරු යෝජනාව ඉවත්කර ගැනීමට) එකී අවසරය ඉල්ලා සිටියාට පසු ඒ සම්බන්ධයෙන් කිසිම සාමාජිකයකුට කලාකිරීමට බලය නැත.

යෝජනා නැවත ගෙනඒම

11. ඉවත්කරගෙන තිබෙන යෝජනාවක් පසුවට පවත්වන යම් රැස්වීමකදී නැවත ගෙන ඒමට පුළුවන. එහෙත් 9 (e) වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් වන්නාවූ භාමසයක් වූ කාලය ඇතුළතදී ගෙනඑන ලදුව පක්ෂව හෝ විපක්ෂව සම්මතවූවූ යම් යෝජනාවකට සමානවූ කිසිම යෝජනාවක් නොගෙන යුතුයි.

අතුරු යෝජනා

12. (a) සෑම අතුරු යෝජනාවක්ම ලියවිල්ලකින් විය යුතුයි. ඒ ලියවිල්ල යෝජනාව ගෙන එන සාමාජිකයා විසින් ලේකම්තුමා අතට දිය යුතුයි.

(b) සෑම අතුරු යෝජනාවක්ම ඒ පිළිබඳව මුල් යෝජනාවට අදාළ විය යුතුයි.

(c) සෑම අතුරු යෝජනාවක්ම එය යෝජනා කරසිටීමට පුළුමයෙන් කියවිය යුතුයි.

(d) යම් අතුරු යෝජනාවක් සම්බන්ධතා තුරු ඒ ගැන විවාද කිරීමටවත් එය ඡන්දය ගැනීම සඳහා සභාවට දැමීමටවත් නොකට යුතුයි.

(e) සාමාජිකයකු විසින් සිරිත් ප්‍රකාර අතුරු යෝජනාවක් සම්බන්ධ තිබෙන විට ඔහුට ඒ සම්බන්ධයෙන් පසුවට කලා කිරීමටද ඉඩදිය යුතුයි.

(f) සාකච්ඡාවට භාජනාව පවත්නා යම්කිසි යෝජනාවක් සම්බන්ධයෙන්වූ අතුරු යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරනු ලැබ සම්මතවී තිබෙන කොසියම් විටකදී වුවත් පළමුවැනි අතුරු යෝජනාවට සුදුස්සන් කරනු ලබනතුරු දෙවෙනි වරට හෝ ඊට අනතුරුව හෝ අතුරු යෝජනාවක් ඉදිරිපත් නොකළ යුතුයි. අතුරු යෝජනාවක් සම්මත කරගන්නේ නම් එම අතුරු යෝජනාව පළමු යෝජනාවේ ස්ථානය තවත් ගනී. අතුරු යෝජනා ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා බල පවත්වන්නේන් එයමය.

යෝජනාව සම්පූර්ණයෙන් සභාවට දැමූවිට විවාදය අත්හිටීම

13. සභාපතිතුමා යම් යෝජනාවක් සම්පූර්ණයෙන් සභාවට දැමූවිට ඒ යෝජනාව සම්බන්ධයෙන් කිසිම සාමාජිකයකු විසින් කලා නොකළ යුතුයි. යම් යෝජනාවක් සම්බන්ධයෙන් ඡන්දය ගෙන තිබෙනවිට එය සම්පූර්ණයෙන් සභාවට දැමූවා නම් වෙයි.

ඡන්දය දීම හා ඡන්දය සටහන් කිරීම

14 (a) සභාපතිතුමා විසින් යෝජනාව සභාවට දමා අත් එසවීමෙන් ඡන්දය දීමට සැලැස්විය හැකිය. සභාව විසින් තීරණය කරනොත් රහස් ඡන්දයක් වුවත් ගත හැකිය. ඡන්දය ගැනීමේ ප්‍රතිඵල සභාපතිතුමා විසින් ප්‍රකාශකළ යුතුයි. නමුත් රහස් ඡන්දයෙන් හැර වෙනයම් විධියකින් ඡන්දය ගත්ට යෙදෙන යම්කිසි අවස්ථාවකදී ඕනෑම සාමාජිකයකුට පක්ෂ විපක්ෂ ගණන වෙන වෙනම ගණන්ගත යුතුයයි ප්‍රකාශකළ හැකිය. එවැනි අවස්ථාවකදී ලේකම් තැන විසින් සාමාජිකයන්ගේ ප්‍රමුඛත්වයේ හැටියට එක් එක් සාමාජිකයාගෙන් වෙන වෙනම තමා ඡන්දය දීමට කැමති කෙසේදැයි අසා ඒ එක් එක් සාමාජිකයා කැමති ප්‍රකාරයට ඡන්දය සටහන් කළ යුතුයි.

(b) මහා සභාවේදී හෝ කාරක සභාවකදී හෝ යම් යෝජනාවක් සභාවට දැමූවිට එහි සිටින සෑම සාමාජිකයකු විසින්ම ඒ යෝජනාවට පක්ෂව හෝ විපක්ෂව තම ඡන්දය දිය යුතුය.

විපක්ෂවන සාමාජිකයෝ

15. සාමාජිකයන් වැඩි ගණනක කලපනාවේ හැටියට ඔවුන් පක්ෂව ඡන්දයදෙන යම් යෝජනාවකට විපක්ෂව තමාට කියන්නට තිබෙන කරුණු සටහන්කිරීමට ඒ විපක්ෂව ඡන්දය දෙන අඩු ගණනට අයත් යම් සාමාජිකයකුට පුළුවන්කම තිබේ. ඒ විපක්ෂව සටහන්කළ කරුණු ලේකම්තැන වෙත රැස්වීම පැවැත්වූ දින සිට සතියක් ඇතුළතදී ලියවිල්ලකින් යැවූ විට ලේකම්තැන විසින් එකී රැස්වීමේ වාර්තාව අගට ඒ කරුණු ඇතුළත් කළයුතු වන්නේය.

ත්‍යාය පත්‍රය

16. 4 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාව අනුව පිළියෙල කරනලද සියළුම කටයුතු ත්‍යාය පත්‍රයට ඇතුළත් කළයුතුයි. වෙන අන්දමකට ඒ කටයුතු සභාවට දැමිය යුතුයයි සභා සම්මත කරන්නේ නම් මිස නැත්නම් ඒ කටයුතු ත්‍යාය පත්‍රයේ මුද්‍රණයකර තිබෙන පිළිවෙලටම සභාවට ගෙන ආ යුතුයි.

සභාව හසුරුවා ගැනීම

17. (a) සභාව හසුරුවාගැනීම සභාපතිතුමාගේ යුතුකම වේ. විවාදයට හේතුවී පවත්නා යම් සභා ඊනි ප්‍රශ්නයක් යම්බන්ධයෙන් එතුමාගේ තීරණය අවසාන තීරණය වන්නේය.

(b) මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවලට පිටුපා ක්‍රියාකරන සභාවේ යම් සාමාජිකයකුට සභා ඊනිපත්කලවන ලෙස කියා සිටීමට සභාපතිතුමාට බලය තිබේ. එමෙන්ම සභා ඊනි පිළිබඳ ප්‍රශ්නය නැගීමට වෙනත් ඕනෑම සාමාජිකයකුට බලය ඇත්තේය.

සභා ඊනි ප්‍රශ්න පිළිබඳ විනිශ්චය

18 සභා ඊනි ප්‍රශ්නය නගා තිබෙනවිට එය නැගුවාවූ සාමාජිකයා තම ආසනයෙහි වාසිවිය යුතුයි. ඒ සභා ඊනි ප්‍රශ්නය පිළිබඳව සභාපතිතුමා විසින් තීරණයක් කරනතුරු එතුමාගේ අවසරය ඇතුළු මිස නැත්නම් වෙන කිසිම සාමාජිකයකු විසින් කලානොකළ යුතුයි. ඉන්පසු සභා ඊනි ප්‍රශ්නය නගන විට සභාවට හෝ කාරක සභාවට හෝ කලා කරමින් සිටි සාමාජිකයාට සභාපතිතුමාගේ තීරණයට ඔහු එකඟනම් තම කලා ව කරගෙනයාමට ඔහුට පුළුවන්කම තිබේ. එකඟ නැත්නම් ඔහුට තම කලා ව කරගෙනයාමට අවසර නොදීමට සභාපතිතුමාට බලය තිබේ.

සවකිය වචන පහදදෙන්නේ නැති හෝ අස්කරගන්නේ

නැති සාමාජිකයා

19. තමා විසින් පාවිච්චිකරනලද අමනෝඥ වචන පහද දෙන්නේවත් අස්කර ගන්නේවත් නැත්නාවූ හෝ ඒ වචන පාවිච්චිකිරීම ගැන සභාවට පිළිගතහැකි අන්දමින් සමාවක් අයැද සිටින්නේ නැත්නාවූ යම් සාමාජිකයකුට තර්ජනය කිරීමට හෝ වෙන අන්දමකින් සුදුස්සන් කිරීමට හෝ සභාවට බලය තිබේ.

සභාපතිතුමා කළාකිරීම

20. සභාපතිතුමා සභාවට කළාකිරීමට තම කැමැත්ත ප්‍රකාශකර තිබෙන විට කළාකරමින් සිටි කවර සාමාජිකයකු වුවත් වහාම වාහිවිය යුතුයි.

සාමාජිකයන් නම්කිරීම

21. (a) මූලාසනයට ඇති බලය නොතකන්නාවූ හෝ සභාවේ කටයුතුවලට නොකඩවා ඔහුගේ කාර්යයන් පිළිබඳව වමන් සභාවේ මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවලින් නොතිබී ලෙස ප්‍රයෝජනය ගන්නාවූ යම් සාමාජිකයකු නම්කිරීමට සභාපතිතුමාට බලය තිබේ. යම් සාමාජිකයකු විසින් හෝ සභාපතිතුමා විසින්ම හෝ “ඒ සාමාජිකයාගේ සභාවේ වැඩ කලකට තහනම් කළ යුතුය” යන යෝජනාව කරසිටිවීමට සභාපතිතුමා විසින් එය ඡන්දය විමසීම පිණිස (අතුරු යෝජනාවක්, කල් දැමීමක් හෝ විවාදයක් නැතුව) වහාම සභාවට දැමිය යුතුයි.

(b) එබඳු යම් යෝජනාවක් සභා සම්මතවී යම් සාමාජිකයකුගේ සභාවේ වැඩ මේ ව්‍යවස්ථාව යටතේ තහනම් වූයේ නම් ඒ තහනම් පළමු වරට මාසයක් වනතුරුද, දෙවෙනි වරට දෙමාසයක් වනතුරුද, තුන්වෙනි වරට හා ඉන්පසු වරකට තුන්මාසයක් වනතුරුද පවත්නේය.

(c) මූලාසනයේ බලය නොතකා පැමිණ සිටින සාමාජිකයන් කීපදෙනෙකු හදිලේ එකට ක්‍රියාකර තිබෙනම් මිස නැත්නම් එක් වරකට එක් සාමාජිකයකුට වැඩියෙන් නම් නොකළ යුතුයි.

(d) මේ ව්‍යවස්ථාව යටතේ සභාවේ වැඩ තහනම්කරනු ලැබ සිටින යම් සාමාජිකයකුට හෝ හදිලේ එකට ක්‍රියාකරන යම් සාමාජිකයන්ට වැඩ තහනම්කර තිබෙන කාලය තුළ සභා ශාලාවට අයත් ස්ථානයෙන් පිටව යාමට සභාපතිතුමා නියම කළ විට එසේ පිටව නොයනොත් එතුමා විසින් තම නියමය ක්‍රියාවේ යෙදවීමට අවශ්‍ය කටයුතු යෙදිය යුතුයි.

නොගැලපෙන කරුණු දක්වීම හෝ එකම කරුණු නැවත නැවත කීම

22. විවාදයක් පැවතියදී තමාම ගෙන හැර දක්වන තර්ක වලදී හෝ අනුන් ගෙන හැර දක්වන තර්කවලදී යම් සාමාජිකයෙකු කාරණයට නොගැලපෙන කරුණු දක්වන විට හෝ වෙහෙස ගෙන දෙන පරිදි එකම කරුණ නැවත නැවත කියා සිටින විට සභාපතිතුමා විසින් ඒ ක්‍රියාව සභාවට හෝ සභාවේ කාරක සභාවට සිහිපත්කොට ඔහුට ඔහුගේ කළාව අත්හිටවීමට නියම කළ හැකිය.

කලකෝලාහල කිරීම

23. (a) තදින් පෙරලි කෝලාහල කරන සාමාජිකයන්ට ඒ දවසේ රැස්වීමේ ඉතිරි කාලය තුළ සභාශාලාවෙන් වහාම පිටවී යාමට නියම කිරීමටත් තමාගේ ඒ නියමය ක්‍රියාවේ යෙදවීමට කටයුතු යෙදීමටත් සභාපතිතුමාට බලය තිබේ.

(b) මේ ව්‍යවස්ථාව යටතේ සභාපතිතුමාට පැවරී තිබෙන බලය ප්‍රමාණවත් නොවෙතැයි එතුමා සලකන කොටසේ විටෙක වුවත් ඒ සාමාජිකයා හෝ සාමාජිකයන් නම් කිරීමට 21 වෙනි අතුරු ව්‍යවස්ථාව යටතේ එතුමාට බලය තිබේ.

කලකට වැඩ තහනම්කිරීමේ හා පිටකර දැමීමේ ආඥාවලට කීකරු විය යුතු බව

24. 21 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාව යටතේ වැඩ කලකට තහනම්කරනු ලබන්නාවූ හෝ 23 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාව යටතේ පිටකර දමනු ලබන්නාවූ සාමාජිකයෝ වහාම සභා ශාලාවට අසිති ස්ථානයෙන් පිටවී යා යුත්තාහ.

රැස්වීම කල් දැමීමේ බලය

25. යම් යෝජනාවක් පිළිබඳ විවාදය කල් දැමීම පිණිස යෝජනාකර සිටීමට සාමාජිකයකුට කොයිවිටෙක වුවත් පුළුන්කම තිබේ. ඒ යෝජනාව සඳහා වුවහොත් ඡන්දය ගැනීම සඳහා එය වහාම සභාවට දැමිය යුතුය.

26. සභාවේ යම් රැස්වීමකදී බලවත් අදුමේ කලබල සවහරයක් හටගත් විට සභාපතිතුමාට වුවමනායයි කලපනා වුවහොත් කල් දැමීමේ යෝජනාව ඡන්දය විමසීම සඳහා සභාවට නොදමා රැස්වීම කල් දැමීමට හෝ ඔහු විසින් කාලය සඳහන්කොට රැස්වීම කලකට අත්හිටවීමට හෝ පුළුන්කම කම් තිබේ.

කළා පවත්වන සාමාජිකයන් විසින් පිළිපැදිය යුතු ව්‍යවස්ථා

27. සභාවේ හෝ සම්පූර්ණ සභාවේ කාරක රැස්වීම කලප නාවට භාජනව පවත්නා යම් යෝජනාවක් සම්බන්ධයෙන් කළාකිරීමේදී පහත දක්වෙන ව්‍යවස්ථා තදින් පිළිපැදිය යුතුයි :-

(a) සභාවේ කාරක රැස්වීමකදී හැර සෑම සාමාජිකයකු විසින්ම තමාට කියන විට තිබෙන කරුණු නැගීමට සිටගෙන සභාපතිතුමාට කිය යුතුයි;

(b) යම් සාමාජිකයකු කළාකරගෙන යන විට ඔහු සභා රීති කඩකරන්නේ නම් මිස නැත්නම් ඔහුට බාධා නොකළ යුතුයි;

(c) යම් සාමාජිකයකු තමාට දක්වන්නට තිබෙන කරුණු අවසාන කලාට පසු ඔහුගේ ආසනයෙහි වාසිගත යුතුයි. එවිට සභාව අමතා කළාකිරීමට කැමති වෙනත් යම් සාමාජිකයකුට කළාකළ හැකිය;

(d) සාමාජිකයකු විසින් (කලින් ලියාගෙන එනලද) තම කළාව නොකියවිය යුතුයි. නමුත් තමාගේ තර්කය ස්ථුටකිරීම සඳහා ඔහුට මුද්දරිතවූ හෝ ලියනලද පත්‍රවලින් කොටස් කියවන්නට පුළුවන;

(e) සාමාජිකයන් දෙදෙනෙකු එකවිටම කළාකලොත් හෝ කළාකරන්නට කැමති වූනොත් සභාපතිතුමාට පළමු කොටම ඇඟහැලෙන සාමාජිකයාට කළාකිරීමට එතුමා විසින් නියම කළ යුතුයි.

(f) සෑම සාමාජිකයකු විසින්ම තමා කියාසිටින කරුණු කල්පනාවට භාජනව පවත්නා කාරණයට සීමාකළ යුතුයි;

(g) කිසිම සාමාජිකයකු විසින් අන්කිසි සාමාජිකයකුට නොතිබී අන්දමේ චෝදනා නොනැගිය යුතුයි;

(h) පුද්ගලික වශයෙන්වූ මොනම දෙයක්වත් කීමෙන් වැලකිය යුතුයි;

(i) සභාව ඉදිරිපිට තිබෙන ප්‍රශ්නය හෝ ඒ ප්‍රශ්නය වෙනුවෙන් ගෙනෙනලද යම් අතුරු යෝජනාවක් සම්බන්ධයෙන් හෝ සාමාජිකයකුට කළාකිරීමට පුළුවන;

(j) සභාව ඉදිරිපිට තිබෙන යෝජනාවක්, සම්බන්ධයෙන් කිසිම සාමාජිකයකු විසින් කරුණු පහදදීමකදී, සභා රීති පෙන්වාදීමකදී, සභාව කාරක සභාවක් වීමකදී හෝ 12 (e) අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන්වූ කාරණයකදී හෝ මිස එක් වරකට වඩා කළා නොකළ යුතුයි;

(k) සභාව ඉදිරිපිට යම් යෝජනාවක් නොතිබුනේවි නමුත් සභාවේ අවසරය ඇතිව සාමාජිකයකුට පුද්ගලික වශයෙන්වූ යම් යම් කරුණු පහදදීමට බලය තිබේ. එහෙත් එබඳු කරුණු පිළිබඳව විවාද කළනොහැකිවූයේ මෙන්ම ඒ සාමාජිකයා හුදෙක් තමාගේ ක්‍රියාවේ නිර්දේශනාවම තහවුරු කිරීම පිණිස පමණක් ඒ කරුණු දක්විය යුතුයි;

(l) යම් යෝජනාවක් සම්බන්ධයෙන් සභාව අමතා කළා කිරීමට සභාවේ සිටින අනික් සියලුම සාමාජිකයන්ට ප්‍රසථාව ලැබුනාට පසුත් එය ඡන්දය විමසීම සඳහා සභාවට දැමීමට ප්‍රථමයෙනුත් ඒ යෝජනාව කරසිටින අයට කළාකිරීමට පුළුවන. එහෙත් ඔහුගේ ඒ කළාව කලින් කළාකළවුන්ට පිළිතුරු දීම සඳහා පමණක් වියයුතුවා පමණක් නොව ඔහු විසින් විවාදයට අමුතු කරුණු එකතුකළ යුතුද නොවේ. අතුරු යෝජනාවක් කර සිටින්නකුට පිළිතුරුදීමේ අසිතිවාසිකමක් නැත්තේය

සභාවේ කාරක සභාව

28. සභාවට ඕනෑම වේලාවකදී මුළු සභාවේ කාරක සභාවක් විය යුතුයයි සම්මත කරගත හැකිය. නැවත මහා සභාවක් වශයෙන් වුවිට එසේ කාරක සභාවක් වී සම්මත කරගන්නා තීරණ ගැන මහා සභාව විසින් ක්‍රියා කළ යුතුයි.

29. මුළු සභාව කාරක සභාවක්වී යම් කාරණයක් ගැන සාකච්ඡා කරගෙන යන ඕනෑම අවස්ථාවකදී එය නැවත සභාව වශයෙන් විය යුතුය යි යෝජනා කිරීමට ඕනෑම සාමාජිකයකුට බලය තිබේ. එවිට සභාපතිතුමා විසින් ඒ යෝජනාව පිළිගත යුතුද යන ප්‍රශ්න ඡන්දය ගැනීම සඳහා සභාවට දමා ඒ යෝජනා සම්මතවුවහොත් සභාව කාරක සභා අවස්ථාවෙන් මිදී යලිත් මහා සභාවකට පෙරලිය යුතුයි.

විශේෂ කාරක සභා

30. (a) සභාව විසින් 1946යේ අංක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනත පිළිබඳ යම් යම් කරුණු හා කටයුතු විභාගකොට වර්ගීකරණය සඳහා සභාවේ සාමාජිකයන් අතරෙන් සභාවට වැටහෙන යම් යම් සාමාජික මහතන් ගණනකින් යුක්ත කොට යම් යම් විශේෂ කාරක සභා හෝ ස්ථාවර කාරක සභා හෝ පත්කළ හැකිය.

(b) එබඳු කාරක සභාවක් විසින් පූර්වෝක්ත ප්‍රකාරයට එය පත්කරනට යෙදුන අවුරුද්ද ඉක්මගියාට පසු මොනම කටයුත්තක්වත් නොකළ යුතුයි.

(c) එබඳු සෑම කාරක සභාවකම අවශ්‍ය සංඛ්‍යාව අත්පත්වී සිටින විශේෂයෙන් නියම කරන ලද්දේ නම් මිස නැත්නම් සාමාජිකයන් දෙදෙනෙක් වේ.

(d) යම් කාරක සභා රැස්වීමකදී සභාපතිතුමා පැමිණ නොසිටි විටෙක සාමාජිකයන් විසින් තමන්ගෙන් කෙනෙකු මූලාසනයට තෝරා පත්කරගත යුතුවාත් හැර එසේ මූලාසනයට පත්කරගනුට යෙදුන සාමාජිකයාට ඒ රැස්වීමේදී සභාපතිතුමාට ඇති සියලුම බලතල ඇත්තේය.

(e) කාරක සභාවක් විසින් යම් රජයේ සේවයේ සිටින විට අත්පත්කළ යුතුවාත් හැර ඒ කාරක සභා රැස්වීමේ වාර්තාවකුත් සමග එය සභාවට ඉදිරිපත් කළ යුතුද වන්නේය.

(f) කාරක සභාවකදී යම් කාරණයක් ගැන පක්ෂ විපක්ෂ වශයෙන් බෙදීගැමක් ඇතිවුවහොත් ඉදිරිපත්කරන ලද යෝජනාව නොහොත් කාරණයක් යෝජනාකර සිටි අයගේ නමත්, පැමිණ සිටි සාමාජිකයන් පක්ෂ විපක්ෂ වශයෙන් ඡන්දය දුන් අන්දමත් සමග ඒ පිළිබඳ සටහනක් ඒ කාරක සභා වාර්තාවට ඇතුළත්කොට එකී කාරක සභාවේ රජයේ සේවයේ සිටින විට අත්පත් කළ යුතුද වන්නේය.

31. විශේෂ කාරක සභාවල හා ස්ථාවර කාරක සභාවල සියලුම රැස්වීම්වලින් ප්‍රධානත්ව පත්‍ර නියෝජිතයන් අස්කළ යුතුයි.

වචනාර්ථ නිරූපණය

32. පද සංසන්දනයෙන් අත් පරිද්දකින් තේරුම්ගත යුතුවුවොත් මිස නැත්නම්—

- “සභාපති” යනුවෙන් අදහස්කරන්නේ සභාවේ සභාපති තුමාය.
- “සභාව” යනුවෙන් අදහස්කරන්නේ මතුගම නගර සභාවය.
- “රැස්වීම” යනුවෙන් අදහස්කරන්නේ සභාවේ හෝ සභාවේ යම් කාරක සභාවක හෝ රැස්වීමකි.
- “ලේකම්” යනුවෙන් අදහස්කරන්නේ සභාවේ ලේකම් තුමාය.

(1951ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 19 වැනි දින අඩක 10,310 දරන ලංකාණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ නියෝග පංතියේ සිංහල අනුවාදයයි)

මතුගම නගර සභාව

සුසාන භූමි හා භූමදාන කිරීම පිළිබඳ ආඥාපනත

සුසාන භූමි හා භූමදාන කිරීම පිළිබඳ ආඥාපනතේ (181 වැනි පරිච්ඡේදයේ) 17 වැනි සහ 22 වැනි වගන්ති යටතේ ඒ සඳහා විධිවිධ බල මණ්ඩලය, එනම් මතුගම නගර සභාව විසින්, මතුගම පිහිටි පල්ලිගොඩ දකුණ, වැත්තුව සහ බිවිටිගල පොදු සුසාන භූමි වෙනුවෙන් සම්පාදිතවූ නියෝග.

දයා ටී. පස්කුවල්,
සභාපතිතුමා.

වම් 1951ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 9 වැනි දින මතුගමදීය.

නියෝග

1. මිනි වලක් සඳහා සෑම ඉල්ලුම් පත්‍රයක්ම භූමදාන කිරීමට නියම කරගන්නා ලද වේලාවට පැය හයකට අඩු නොවූ කාලයකට මත්තෙන් සොහොන් ගොවිවාට යැවිය යුතුයි.

2. සොහොන් ගොවිවා විසින් රක්ෂාවට යොදවාගන්නා ලද්දේ හෝ අනුමත කරන ලද්දේ හෝ කෙනෙකු නොවූ වෙනත් කවරකු විසින් වුවද මිනි වලක් කැපිය යුතු නැත.

3. අවමඛගල පෙරහරක් සුසාන භූමියට පැමිණි විට එය යායුතු මාගීය සොහොන් ගොවිවා විසින් පෙන්වාදිය යුතුයි. එකම අවස්ථාවකදී අවමඛගල පෙරහරවල් දෙකක් හෝ ඊට වැඩි ගණනක් පැමිණියොත් එවිට ඒ ඒ මිනි වලවල් කරා ඔවුන් විසින් යායුතු පිළිවෙල සොහොන් ගොවිවා විසින් තීරණය කළ යුතුයි.

4. එක් අවමඛගල පිරිසකින් වෙනත් අවමඛගල පිරිසකට හිරිහැරවීම වලක්වාලීම පිණිස එක් අවමඛගල කාර්යයක් අතින් අවමඛගල කාර්යය ආරම්භ කිරීමට පෙර අවසන් කළ යුතුය කියා සොහොන් ගොවිවාට නියම කළ හැකිය. ඒ හැර වෙන මොනම කාරණයකටවත් එසේ කිරීමට නියම කළ නොහැකිය.

5. සොහොන් ගොවිවා විසින් සොහොන් භූමිය තුළ සාමය ආරක්ෂා කළ යුතුවාත් හැර, ඒ සඳහා ඔහු විසින් දෙන ලද යම් යම් නියමයන්ට හැම කෙනෙක්ම කීකරු විය යුතුයි.

6. කිසිම මිනි වලක් ගැඹුරින් අඩි පහකට අඩුව හෝ වෙනත් මිනි වලක සිට දුරින් අඩි හතරකට අඩුව හෝ කැපිය යුතු නැත.

7. සොහොන් ගැබක් ගොඩ නැගීමේදී එක් එක් පැත්තේ බිත්ති සඳහා අඩි එකකට වැඩි නොවූ ඉඩ ප්‍රමාණයක් දෙනු ලැබේ. සොහොන් ගැබට යාම සඳහා තාප්ප තැනීමට අවසර දෙනු නොලැබේ.

8. මෘත ශරීරයක් භූමදාන කිරීමෙන් පසුව නැවත ගොඩ ගැනීමට නියම කිරීමට තරම් බලයක් ඇති අධිකාරි මණ්ඩලයක නියමයන් පිට මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින්,

- (a) යම් මෘත ශරීරයක් භූමදාන කොට අවුරුදු තුනක කාලය තුළදී එය වලලන ලද වලින් නැවත විවෘත කිරීම; හෝ
- (b) සොහොන් ගැබක මෘත ශරීරයක් බහා දහ අට මාසයක් ඇතුළත ඒ සොහොන් ගැබ නැවත විවෘත කිරීම හෝ නොකට යුතුයි.

9. සොහොන් ගොවිවාගෙන් හෝ සොහොන් ගොවිවා නොසිටි අවස්ථාවක නම් සභාපති තුමා විසින් බලය දෙනු ලැබූ යම් අයකුගෙන් හෝ ලියවිල්ලකින් ලත් අවසරයක් නැතුව, කිසිවකු විසින් මෘත ශරීරයක් භූමදාන කිරීම හෝ ආදාන කිරීම හෝ නොකට යුතුයි. ඒ සඳහා ගෙවිය යුතු සියලුම ගාස්තු ගෙවන තුරු එබඳු අවසරයක් ප්‍රදාන නොලැබේ.

10. මෙහිම මින්පසු දක්වන ලද අවස්ථාවන්හිදී හැර ආදානනයක් සඳහා හෝ භූමදාන කිරීමක් සඳහා හෝ කටයුතු සම්පාදනය කරනු ලබන තැනැත්තා විසින් මීට යාකොට තිබෙන උප ලේඛනයේ සඳහන් ඊට ගණන් අනුව ගණන් බලන ලද ගාස්තුවක් සොහොන් ගොවිවාට කැපී ගෙවිය යුතුය. එහෙත් මිනි වලක් හැරීම සඳහා උප ලේඛනයෙහි සඳහන් ගාස්තුව ගෙවීමට මැරුණාදී යම් කිසිවෙකුගේ ඤාති මිත්‍රාදීන් අපොහොසත්යයි සභාපති තුමා විසින් අත්පත් කරණ ලද සහතික පත්‍රයක්, සොහොන් ගොවිවාට ඉදිරිපත් කළ විට සොහොන් ගොවිවා විසින් ගාස්තුවක් අය නොකර මිනි වලක් කැපීමට සලස්වා එහි මෘතශරීරය වැලලීමට සැලැස් විය යුතුයි.

11. (i) සුසාන භූමියේ යම් කිසි කොටසක් ආදානන මලුව වශයෙන් වෙන් කොට තිබෙන කල්හි සොහොන් ගොවිවා විසින් පෙන්වුම් කරනු ලබන භූමි භාගයේ හැර වෙනත් ස්ථානයක කිසිවකු විසින් මෘත ශරීරයක් ආදානන නොකළ යුතුයි.

(ii) ආදාන කරණ ලද කිසියම් මාන ශරීරයක භාණ්ඩවලට ශේෂ ආදාන කළ දවසේ සිට දින හයක් ඇතුළතදී ඉවත් කරණු නොලැබුවහොත් සොහොන් ගොවිවා විසින් තමන්ට සුදුසු යයි භාණ්ඩය යම් අතරකට එකී භාණ්ඩවලට ශේෂ ඉවත් කර දැමීමට සැලැස් විය යුතුයි.

12. මේ නියෝගවල,

“සභාපතිතුමා” යනුවෙන් මතුගම නගර සභාවේ සභාපතිතුමා අදහස් කරනු ලැබේ.

උප ලේඛනය

	රු.	ශ.
වයස අවුරුදු දහයක්වූ හෝ ඊට වැඩිවූ හෝ කෙනෙකු සඳහා මිනි වලක් කැපීමට	2	50
වයස අවුරුදු දහයකට අඩුවූ කෙනෙකු සඳහා මිනි වලක් කැපීමට	2 0
හතරැස් අඩි දහයක්වූ සොහොන් කොතක් සෑදීම සඳහා වූ බිම් ප්‍රමාණයකට ...	100	0
අඩි 8ක් දික්වූද, අඩි හතරක් පළල්වූද සොහොන් කොතක් සෑදීම සඳහා වූ බිම් ප්‍රමාණයකට	75 0
අඩි හයක් දික්වූද අඩි 3ක් පළල්වූද සොහොන් කොතක් සෑදීම සඳහා වූ බිම් ප්‍රමාණයකට	50 0
අඩි නවයක් දික්වූද අඩි හතක් පළල්වූද සොහොන් ගැබක් ඉදි කිරීම සඳහා වූ බිම් ප්‍රමාණයකට	150 0
අඩි අටක් දික්වූද අඩි හයක් පළල්වූද සොහොන් ගැබක් ඉදි කිරීම සඳහා වූ බිම් ප්‍රමාණයකට	125 0
සෘද නිබන්ධ සොහොන් ගැබක හෝ සොහොන් කොතක ඊට පසු වාරයක කරනු ලබන එක් එක් භූමදාන කිරීම සඳහා	10 0
එක් ආදානනය සඳහා	5 0
භාණ්ඩවලට ශේෂ නැත්පත් කරන ලද කරවුමක් හෝ භාණ්ඩයක් වැළලීම සඳහා	10 0

L. G. D.—BC 281.

(1951ක්වූ මාර්තු මස 30 වැනි දින අංක 10,228 දරන ලංකාණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළකරනලද අතුරු ව්‍යවස්ථාවල සිංහල අනුවාදයයි)

1946 අංක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනත

1946 අංක 3 දරන නගර සභා ආඥාපනතේ 166 සහ 170 වැනි වගන්ති යටතේ මතුගම නගර සභාව විසින් සම්පාදිතව වම් 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අංක 9,773 දරන ගැසට් අතිරේකයේ පළවූ ප්‍රකාශනයෙන් සංශෝධනවූ එකී ආඥාපනතේ 167 වන වගන්තියෙන් සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා කෙරෙහි පැවරී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාර එතුමා විසින් අනුමත කරන ලද අතුරු ව්‍යවස්ථා.

බී. ඇෆ්. පෙරේරා,
සෞඛ්‍යය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍ය
කායාර්ථයේ සභාවර ලේකම්තුමා.

වම් 1951ක්ද මාර්තු මස 13 වැනි දින කොළඹදීය.

අතුරු ව්‍යවස්ථා

- (1) මේ අතුරු ව්‍යවස්ථා මතුගම වෙළදපල පිළිබඳවූ අතුරු ව්‍යවස්ථා, 1951 වශයෙන් සඳහන් කරන හැකිය.
- (2) පද සන්සන්දනයෙන් වෙන අන්දමකින් තේරුම් ගතයුතු වූවෙන් මිස නැත්නම් මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවල—
“සභාපතිතුමා” යනුවෙන් නගර සභාවේ සභාපතිතුමා අදහස් කරනු ලැබේ;
“සභාව” යනුවෙන් මතුගම නගර සභාව අදහස් කරනු ලැබේ.

2. නගර සභාවේ පාලන බල සීමාව ඇතුළත පිහිටි මුළු ප්‍රදේශයම නගර සභාව විසින් පිහිටුවා තබන්නා කරගෙන යනු ලබන ප්‍රසිද්ධ වෙළදපල වෙනුවෙන් වෙන්කොට ඇති වෙළද ප්‍රදේශය බව මෙයින් ප්‍රකාශ කරනු ලැබේ.

3. මේ අතුරු ව්‍යවස්ථා යටතේ සභාපතිතුමා විසින් නිකුත්කරන ලද ප්‍රවේශ පත්‍රයක් හෝ බල පත්‍රයක් දරන නෙකු හෝ ඔහුගේ සේවකයකු හෝ නියෝජිතයකු හෝ වන්නන් මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් කුලියක් නොගෙවා නොමිලේ පාවිච්චි කිරීම පිණිස ප්‍රසිද්ධ වෙළද පලෙහි වෙන්කරන ලද යම්කිසි කොටසකින් බාහිරවූ කොටසක් පිහිටි කිසිම කඩ බක්කියක්, බංකුවක් හෝ වෙනත් ස්ථානයක් පාවිච්චි කිරීම හෝ එහි නැවතී සිටීම හෝ නොකට යුතුයි.

4. (1) ප්‍රසිද්ධ වෙළදපලේ කඩ බක්කියක්, බංකුවක් හෝ වෙනත් ස්ථානයක් පිළිබඳ බද්ද එක මාසයකට අඩු නොවූ කාලසීමාවකට පවත්නා සෑම විටෙකම මීට යාකොට ඇති “A” උප ලේඛනයේ සඳහන් “A” පෝර්මයෙහි ප්‍රකාර අවසර පත්‍රයක් නිකුත් කළ යුතුයි.

(2) මාසයකට අඩුවූ යම්කිසි කාලයකට ප්‍රසිද්ධ වෙළදපලේ කඩ කාමරයක්, කඩ බක්කියක් හෝ වෙනත් ස්ථානයක් පාවිච්චි කිරීම පිණිස හෝ එහි නඩා බඩු විකිණීම පිණිස හෝ බලය දිය යුත්තේ මීට යාකොට ඇති “A” උප ලේඛනයේ සඳහන් “B” පෝර්මයේ ප්‍රකාර දිනපතා නිකුත්කරනු ලබන ප්‍රවේශ පත්‍රයකිනි. එය වලංගු වන්නේ නිකුත් කරනු ලබන කාලසීමාවට පමණකි.

(3) 3 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් ප්‍රකාර කුලියක් නොගෙවා නොමිලේ පාවිච්චි කිරීම පිණිස වෙන්කර තිබෙන කොටස සම්බන්ධයෙන් (1) වැනි හා (2) වැනි ඡේදවල විධිවිධාන අදාළ නොවේ.

5. අවසර පත්‍රයක් හෝ ප්‍රවේශ පත්‍රයක් දරන සෑම අයකු විසින්ම මීට යාකොට ඇති “B” උප ලේඛනයේ නියම කරන ලද ඊට ගණන් අනුව බද්දක් හෝ ගාස්තුවක් ගෙවිය යුතුයි

6. වෙළදපලේ භූමිභාගය පාවිච්චි කිරීම සඳහා ගෙවියයුතු ගාස්තු හෝ කුලී එකතුකිරීම පිණිස සභාව විසින් නිලධාරියකු නොයොදවන්නේ නම්—

- (a) පුද්ගලික ගිවිසුමකින්;
 - (b) ටැන්ඩර් පත්‍ර කැඳවීමෙන්;
 - (c) ප්‍රසිද්ධ වෙන්දේසියක් සඳහා තැබීමෙන්
- එබඳු ගාස්තු හා කුලී එකතුකිරීමේ අයිතිවාසිකම අනුමත අනුමත කරන ලද කෙනෙකුට බද්දිය හැකිය.

7. (1) ප්‍රසිද්ධ වෙළදපලක එක් එක් කඩ බක්කිය, බංකුව හෝ වෙනත් ස්ථානය සඳහා වූ ගාස්තුව හෝ කුලිය ඒ ඒ අවස්ථාවේ හැටියට සභාපතිතුමාට හෝ එබඳු ගාස්තු හෝ කුලී එකතු කිරීමට සභාව විසින් පත් කරනලද නිලධාරියාට හෝ බඳුකාරයාට හෝ සභාපතිතුමාගෙන් ලිය විල්ලකින් ලත් අනුමතිය ඇතුළු බඳුකාරයා විසින් පත්කරන ලද කෙනෙකුට හෝ මෙහි පහත සඳහන් කරනු ලබන වේලාවලදී කලින් ගෙවිය යුතුයි.

- (2) එබඳු කුලිය හෝ ගාස්තුව—
(a) අවසර පත්‍රයක් නිකුත් කරනු ලබන්නේ නම් එකී අවසර පත්‍රය නිකුත් කරන වේලාවේදී හෝ අවසර පත්‍රය නිකුත් කරනලද කාලය තුළ මාසපතා කොටස් වශයෙන් එක් එක් ලීන්මාසයේ පළමුවන දිනයේදීද;
- (b) ප්‍රවේශ පත්‍රයක් නිකුත් කරනු ලබන්නේ නම් එකී ප්‍රවේශ පත්‍රය නිකුත් කරන වේලාවේදීද ගෙවිය යුතුයි: එහෙත් සැලකිය යුතු කාරණා පිට අවසර පත්‍රයක් දරන්නෙකුට ඔහුගෙන් අයවිය යුතු ඕනෑම කුලියක් ගෙවීම සඳහා සතියකට වැඩිනොවූ කාලයක් දියහැකිය. එකී කාලය තුළ නියමිත කුලිය නොගෙවා සිටියෙන් හිඟ මුදල ගෙවන්නට නියම කරනු ලබනවිට කුලී ගෙවීම හිඟ හිටවනලද කාලසීමාව තුළ එක් එක් දවස වෙනුවෙන් වැඩිපුර ගත දහයක්ද සමග ගෙවීමට එබඳු සෑම ප්‍රවේශ පත්‍ර හිමියකුම යටත් වන්නේය.

8. (1) ප්‍රවේශ පත්‍රයක් හෝ අවසර පත්‍රයක් දරන කිසිවකු විසින් සභාපතිතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් ලත් අවසරයක් නැතිව—

- (a) එකී ප්‍රවේශ පත්‍රය හෝ අවසර පත්‍රය වෙනත් කිසිම කෙනෙකුට පැවරීම;
- (b) තමාට ඉඩදෙනලද කඩ බක්කියේ, බංකුවේ හෝ ස්ථානයේ කිසිම කොටසක් වෙනත් කෙනෙකුට නැවත කුලියට දීම, හෝ
- (c) නගර සභා කායවිලයේ නම් ලියා පදිංචි කරනලද සේවකයකුට හෝ නියෝජිතයකුට හැර වෙන කිසි වෙකුට ඒ කඩ බක්කියේ, බංකුවේ හෝ ස්ථානයේ කිසිම කොටසක් පාවිච්චි කිරීමට හෝ නැවතීමට අවසර දීම;

නොකට යුතුයි.

(2) තමාට එය දෙන ලද්දේය කියා හෝ නැවත කුලියට දෙන ලද්දේය කියා හෝ කිසිවකු විසින් ප්‍රසිද්ධ වෙළඳාම් පලක කඩබක්කියක්, බංකුවක් හෝ ස්ථානයක් හෝ එහි කිසිම කොටසක් සභාපතිතුමාගේ ලියවිල්ලකින් ලත් අවසරයක් නැතුව පාවිච්චිකිරීම හෝ එහි නැවතී සිටීම හෝ නොකට යුතුයි.

9. එක මාසයකට වැඩිවූ යම්කිසි කාලසීමාවක් උදෙසාවූ අවසර පත්‍රයක් දරන සෑම කෙනෙකු විසින්ම තමාගේ බදු කරය අවසාන කිරීමට තීරණය කරගන්නේ නම් තමා එකී බදුකරය අවසාන කිරීමට අදහස් කරගෙන සිටින බව සභාපතිතුමාට එක ලිත් මාසයකට කලින් දැනුම්දිය යුතුයි. නැතහොත් එසේ දැනුම්දීම වෙනුවට එක මාසයක බද්ද වැඩියෙන් ගෙවිය යුතුයි.

10. අවසර පත්‍රයක් දරන සෑම කෙනෙකු විසින්ම :—

- (a) ආහාර ද්‍රව්‍ය හෝ බීම වගී තබා ඇත්නාවූ හෝ වෙළඳාම පිණිස ප්‍රදශීන ය කොට ඇත්නාවූ සෑම බංකුවක්, රාක්කයක්, කවුන්ටරයක් හෝ මේසයක්ම, දිනපතා ඉරා හොදින් පිරිසිදු කරවීමටද, මස් හෝ මාලු තබා ඇත්නාවූ හෝ වෙළඳාම පිණිස ප්‍රදශීන ය කොට ඇත්නාවූ සෑම ලෑල්ලක්ම දිනපතා සූරා සොද දැමීමටද, සැලැස්විය යුතුයි.
- (b) තමා නැවතී සිටින ස්ථානය හෝ කඩබක්කියක් තමාගේ ස්ථානයේ හෝ කඩ බක්කියේ දෙරටුව හෝ ඊට ඇතුල්වීමට සපයා තිබෙන එළිමහන් භූමි ප්‍රමාණය හෝ දිනපතා අතුගෑම හෝ අතුගැවීම කළ යුතුයි.
- (c) තමාගේ කඩ බක්කිය හෝ ස්ථානය සම්පයේ හොදින් වැසියහැකි පියනකින් යුක්තවූද මැස්සන්ට ඇතුල්විය නොහැකිවූද භාජනයක් තබා, සියලුම කුණු රොඩු, කාලිකසල සහ වෙනත් සුන් බුන් එහි දැමිය යුතුයි. එසේ නැතහොත් එහි දැමීම විය යුතුයි.

11. ප්‍රවේශ පත්‍රයක් හෝ අවසර පත්‍රයක් දරන කිසිවකු විසින්—

- (a) වෙළඳ පොලෙහි ගැවෙසෙමින් සිටින්නාවූ කිසිවකු කිසිම අපහාසයකට, හිංසාවකට, පීඩාවකට හෝ ප්‍රමාදයකට භාජන නොකළ යුතුයි;
- (b) යම්කිසි හමේ රෝගයකින්, බෝවෙන රෝගයකින් හෝ වසංගත රෝගයකින් තමා පෙළෙමින් සිටින විට තමාගේ කඩබක්කියේ, බංකුවේ හෝ ස්ථානයේ තනරවී සිටීම හෝ එහි වෙළඳාමේ නියුක්තව සිටීම හෝ එබඳු යම් රෝගයකින් පෙළෙන කිසි වකු රක්ෂාවේ යොදාගැනීම හෝ එබඳු යම් රෝගයකින් පෙළෙන අයකුට තමාගේ කඩ බක්කියේ, බංකුවේ හෝ ස්ථානයේ තනරවී සිටීමට හෝ එහි යම් වෙළඳාමක යෙදී සිටීමට ඉඩදීම හෝ නොකට යුතුයි;
- (c) සභාපතිතුමාගෙන් ලත් ලියවිල්ලකින් වූ අවසරයක් නොමැතිව තම කඩ බක්කියේ, බංකුවේ හෝ ස්ථානයේ කිසිම කොටසක් කොටුකිරීම හෝ යම් කිසි ආවරණයක් හෝ වැස්මක් ඉදිකිරීම හෝ එකී කඩබක්කියට, බංකුවට හෝ ස්ථානයට තාවකාලික වශයෙන් හෝ නිත්‍ය වශයෙන් හෝ කිසිම වෙනසක් හෝ නොකට යුතුයි;

(d) සභාපතිතුමාගෙන් ලත් ලියවිල්ලකින් වූ අවසරය නොමැතිව නගර සභාවේ දේපලක් නොවූ කිසිම පෙට්ටියක්, මේසයක්, පුටුවක් හෝ එබඳු බඩු බාහිරාදියක් තමාගේ කඩබක්කියට, බංකුවට හෝ ස්ථානයට ගෙන ඊම හෝ එහි තබාගැනීම හෝ එකී කඩබක්කියේ, බංකුවේ හෝ ස්ථානයේ යම්කිසි රාක්ක හෝ වෙනත් සවිකරන භාණ්ඩ සෑදීම නොකට යුතුයි;

(e) තමාගේ ප්‍රවේශ පත්‍රයෙහි හෝ අවසර පත්‍රයෙහි සඳහන් නොකරන ලද්දවූ හෝ නගර සභාව විසින් තහනම් කරන ලද්දවූ හෝ අපව්‍යවූ හෝ මොනම අසුමකින් වුවද මහජන සෞඛ්‍යයට අන්තරාය කරවූ හෝ කිසිම ද්‍රව්‍යයක් තමාගේ කඩබක්කියේ බංකුවේ හෝ ස්ථානයේ විකිණීමට නැඹීම හෝ ප්‍රදශීන ය කිරීම හෝ නොකට යුතුයි;

(f) මාළුකඩු හෝ වරල් හෝ තොරහැඩි හෝ රොඩුබොඩු හෝ කුණුකසල හෝ අතුගා ඉවත දමන සුන්බුන් යන මේවා කිසිම කාණුවකට හෝ වෙළඳපලට අයිති භූමිභාගයෙහි කිසිම කොටසකට විසි නොකළ යුතුයි;

(g) වෙළඳපොලට අයත් කිසිම කොටසක කිසිම සතෙකුගේ හම හෝ වරල් වේලා සකස් කිරීමේ කටයුතු සඳහා නොතැබිය යුතුයි;

(h) වෙළඳ පොලට අයත් භූමිභාගයෙහි කිසිම කොටසක මාළු වේලීම සකස් කිරීම හෝ අධිස් දැමීම නොකට යුතුයි.

12. කිසිවකු විසින් කිසිම ප්‍රසිද්ධ වෙළඳ පොළක හෝ ඊට අයිති භූමිභාගය ඇතුළත හෝ—

- (a) ආහාර පිසීමේ කටයුතු කරගෙන යාම; හෝ
- (b) බීමත්කමින් හෝ නොමනා අන්දමට හැසිරෙමින් සිටීම හෝ යම් සොෂාවක් හෝ පෙරලියක් කිරීම හෝ වෙනත් යම් කෙනෙකු සමග දබර කිරීම හෝ අපහාසාත්මකවූ හෝ අශිෂ්ටවූ හෝ අසභ්‍යවූ වචන පාවිච්චි කිරීම; හෝ
- (c) සිහාකෑම; හෝ
- (d) තමාගැන සතුටුදයක විස්තරයක් දීමට නොහැකි පරිද්දෙන් නිකරුණේ හැසිරීම; හෝ වෙළඳපල භාරව සිටින්නා විසින් හෝ නගර සභාවේ නිල ධාරියකු විසින් හෝ ගම් මුලාදකියා විසින් හෝ පොලිස් කොස්තාපල් කෙනෙකු විසින් හෝ සභාපතිතුමාගේ නිත්‍යනුකූල නියෝගයන් යටතේ ක්‍රියාකරන යම්කිසි පුද්ගලයකු විසින් හෝ ඉවත්ව යනමෙන් තමාට අණකළාට පසු එහි නැවතී සිටීම; හෝ

නොකට යුතුයි.

13. කිසිවකු විසින්—

- (a) වෙළඳාම්පල සම්බන්ධවූ ගොඩනැගිල්ලේ කිසිම කොටසකට හෝ ප්‍රසිද්ධ වෙළඳාම්පල තුළ හෝ ඒ අසල ඇති බඩු මුට්ටුවලට, ලාම්පුවලට හෝ නගර සභාවේ වෙනත් දේපලවලට අලාභහානියක් කිරීම හෝ ඒවා විරූපි කිරීම; හෝ
- (b) ප්‍රසිද්ධ වෙළඳාම්පලක ප්‍රයෝජනය සඳහා සපයා ඇති ජලය අපිරිසිදු කිරීම, දුෂ්‍ය කිරීම හෝ අපතේ හැරීම හෝ එකී ජලයෙන් තමා සෝදාගැනීම හෝ කිසිම සතකු, රෙදිපිළි හෝ ද්‍රව්‍යයක් සේදීම; හෝ
- (c) වෙළඳාම්පලේ භූමිභාගය ඇතුළට කිසිම බල්ලෙකු හෝ රථවාහනයක් ගැනීම; හෝ

නොකට යුතුයි.

14. (1) සභාපතිතුමා විසින් ප්‍රසිද්ධ වෙළඳාම්පලක කඩ බක්කියක, කාමරයක හෝ ස්ථානයක නැවතී වෙළඳාම් කිරීම සඳහා ගෙවිය යුතු ගාස්තු හෝ බදු පිළිබඳ ලැයිස්තුවක් එකී වෙළඳාම්පලේ කාටන් පෙනෙන ස්ථානයක ප්‍රදශීන ය කරවිය යුතුයි.

(2) වෙළඳාම්පලක කිසිම භාරකාරයකු, බදුකාරයකු හෝ බදුකාරයා විසින් ගාස්තු හෝ බදු එකතුකිරීමට පත්කරන ලද අයකු විසින්—

- (a) සූර්වෝක්ත ලැයිස්තුවෙහි සඳහන් කරන ලද ගණන් වලට වඩා බදු වශයෙන් හෝ ගාස්තු වශයෙන් කිසිම මුදලක් ඉල්ලුම් කිරීම හෝ ගැනීම; හෝ

(b) තමාට නියම කරන ලද්දවූ හෝ පවරන ලද්දවූ යම් බලයක් ක්‍රියාවෙහි යෙදවීමේ හෝ යම් රාජකාරියක් ඉෂ්ට කිරීමේ මුහුණුවරින් කිසිවකු අනවශ්‍යවූ හෝ හිංසා උපදවන්නාවූ හෝ තත්වයකට භාජන කිරීම;

නොකට යුතුයි.

15. කිසියම් බද්දක් හෝ ගාස්තුවක් පිළිබඳ ඕනෑම විශ්ලේෂණයක් සම්බන්ධයෙන් සෝදිසිකර බලා සාධාරණයයි තමාට හැඟියන පරිද්දෙන් ඒ පිළිබඳව යම්කිසි අත්දැකීම් ආඥාවක් කිරීමට සහාපතිතමාට බලය තිබේ.

16. (1) සහාපතිතමා විසින් හෝ ඒ සඳහා ඔහුගෙන් විධිවිධ පරිදි බලය ලත් වෙනත් ඕනෑම නිලධාරියකු විසින් හෝ ඕනෑම ප්‍රසිද්ධ වෙළඳාම්පොළක් පරීක්ෂාකොට එහි කිසියම් කඩබැසකිසි, බංකුවක් හෝ ස්ථානයක් පාවිච්චි කරන්නාවූ හෝ එහි නැවතී සිටින්නාවූ හෝ ඕනෑම කෙනෙකුට ඔහු වෙත නිකුත්කරන ලද අවසර පත්‍රය හෝ ප්‍රවේශ පත්‍රය තමාගේ පරීක්ෂණය සඳහා ඉදිරිපත් කිරීමට නියම කිරීම නීත්‍යානුකූලය.

(2) සහාපතිතමා විසින් හෝ ඒ සඳහා එතුමාගෙන් විධිවිධ පරිදි බලය ලත් වෙනත් නිලධාරියකු විසින් හෝ අවසර පත්‍රයක් හෝ ප්‍රවේශ පත්‍රයක් දරන යම් කිසිවකුට ඔහුගේ අවසර පත්‍රය හෝ ප්‍රවේශ පත්‍රය තමාගේ පරීක්ෂණය සඳහා ඉදිරිපත් කරන මෙන් ඉල්ලා සිටියොත් ඒ වහාම එය ඉදිරිපත් කිරීම එකී අවසර පත්‍රය හෝ ප්‍රවේශ පත්‍රය දරන්නාගේ යුතුකමය.

පුද්ගලික වෙළඳාම්පලවල් හා වෙනත් බලය ලත් ස්ථාන

17. (1) වෙළඳ ප්‍රදේශයක් ඇතුළත කිසිවකු විසින් ප්‍රසිද්ධ වෙළඳාම්පොලක තබා මිස නැත්නම් කිසිම මසක්, කුකුල්, තාරා ආදී පක්ෂීන්, මාළු, පලතුරු හෝ එළවලු විකිණීම හෝ විකිණීමට තැබීම හෝ ඉදිරිපත් කිරීම හෝ නොකට යුතුයි. එහෙත්—

(a) නියමිත ස්ථානවල වෙළඳාම් නොකරන්නාවූ හෝ එසේ වෙළඳාම් කිරීම පිණිස පොදු පාරවල් හෝ පොදු ස්ථානවල සවිච්චි වශයෙන් යම් යම් කඩ ආදිය පිහිටුවාගෙන නැත්තාවූ හෝ සංචාරක වෙළඳුන් විසින් කුකුල්, තාරා ආදී පක්ෂීන් පලතුරු හෝ එළවලු විකිණීම;

(b) බලපත්‍රලත් සංචාරක වෙළඳුන් විසින් වෙළඳ ප්‍රදේශය ඇතුළත මාළු විකිණීම;

(c) බත්කඩයක හෝ තේ හා කෝපිකඩයක බලපත්‍ර කාරයා විසින් ඒ භූමිභාගය තුළම පරිභෝග කිරීම සඳහා පලතුරු විකිණීම;

(d) කිසිවකු විසින් කුරුම්බා විකිණීම; හෝ

(e) ප්‍රසිද්ධ වෙළඳාම් පොලකින් බාහිරවූ කිසියම් බලයලත් ස්ථානයක පලතුරු හෝ එළවලු විකිණීම

සම්බන්ධයෙන් මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ ඉහත සඳහන් විධි විධාන ඇතුළත් නොවේ. මේ ඡේදයෙහි “බලයලත් ස්ථානය” යනුවෙන් ඒ සඳහා සහාපතිතමා විසින් නිකුත් කරන ලද ලිපිසන්ස් පත්‍රයකින් බලය දෙන ලද ස්ථානයක් අදහස් කරනු ලැබේ.

(2) (1) e ඡේදයේ සඳහන් කරන ලද සෑම බල පත්‍රයක්ම—

(a) සාමාන්‍යයෙන් මිට යාකොට ඇති “c” උපලේඛනයේ දක්වෙන පෝර්මයේ ප්‍රකාරයට විය යුතුයි.

(b) මාස එකකට අඩු නොවූද මාස දෙළහකට වැඩි නොවූද බල පත්‍රයේ සඳහන් කරනු ලබන යම් කාලසීමාවකට වලංගු වන්නේය.

(3) (1) e ඡේදය යටතේ නිකුත් කරන ලද සෑම බල පත්‍රයක් සඳහා ගෙවිය යුතුවූ ගාස්තුව එය වලංගුව පවත්වා එක් එක් මාසය වෙනුවෙන් රුපියල් එකකි. ඒ ගාස්තුව සහාපතිතමාට හෝ ඒ ගාස්තු අයකිරීමට නගර සභාව විසින් පත්කර තිබෙන නිලධාරියකුට හෝ කලින් ගෙවිය යුතුයි.

(4) බල පත්‍ර ලත් සෑම අයකු විසින්ම තමාගේ නම සහ සවකීය වෙළඳ සේවකයන්ගේ නමද නගර සභා කාර්යාලයේ ලියා පදිංචි කරවිය යුතුයි.

(5) නගර සභා කාර්යාලයේ නම ලියා පදිංචි නොකරන ලද කිසිම වෙළඳ සේවකයකු විසින් යම්කිසි බලය ලත් ස්ථානයක කෙරෙන මොනම වෙළඳාමකට වත් සහභාගි විය යුතු නැත.

18. සහාපතිතමා විසින් ඒ සඳහා නිකුත්කරන ලද බල පත්‍රයක් දරන්නේ නම් මිස නැත්නම් වෙළඳ ප්‍රදේශය තුළ කිසිවකු විසින් කිසිම මසක් වෙළඳාම පිණිස එහා මෙහා ගෙනයාම හෝ කිසිවකු විසින් කිසිම මාළුවක් වෙළඳාම පිණිස එහා මෙහා ගෙනයාම හෝ නොකට යුතුයි. වසංගත රෝගයකින් හෝ බෝවෙන රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් හෝ පෙළෙන කිසිවෙකුට ඔබ මොබ ඇවිදීමත් මාළු වෙළඳාම කිරීම පිණිස බල පත්‍රයක් නිකුත් කරනු නොලැබේ.

බදු නොගෙවා නොමිලේ පාවිච්චිකළ හැකි ස්ථානවල නැවතීම

19. ඉරිදි හැර සෑම දවස්වලම පෙරවරු 6 සිට දවල් 12 දක්වාදී කාලය තුළ මිස කිසිවකු විසින් වෙළඳාම්පල තුළ බද්ද නොගෙවා නොමිලේ පාවිච්චි කිරීම සඳහා වෙන් කරන ලද කොටස පාවිච්චි කිරීම හෝ එහි නැවතී සිටීම හෝ නොකට යුතුයි.

20. (1) 19 වැනි අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් කොටස පාවිච්චි කිරීම සඳහා කිසිම කෙනෙකුගෙන් ඉරිදි දවස් හැර සතියේ දවස්වලදී කිසිම ගාස්තුවක් අය නොකළ යුතුයි.

(2) එළවලු, අලු වගේ, පොල්, හාල් යන මේවායින් බාහිරවූ කිසිම බඩුවක් එකී කොටසේ තබා විකිණිය යුතු නැත.

(3) අවසර පත්‍ර හෝ ප්‍රවේශ පත්‍ර දරන්නන්ට ඔවුන්ගේ බඩු විකිණීම සඳහා එකී කොටස පාවිච්චි කිරීමට ඉඩදෙනු නොලැබේ.

සාමාන්‍ය

21. කිසිවෙකු විසින් ප්‍රසිද්ධ මස්මඩුවකදී නොමරන ලද්දවූ කිසිම සතුකුගේ කිසිම මසක් හෝ කිසිම මලකුණක් ප්‍රසිද්ධ වෙළඳපොලකදී හෝ කිසිම පුද්ගලික වෙළඳාම්පොලකදී හෝ නගර සභාවේ පාලන බල සීමා ඇතුළත පිහිටි වෙනත් ස්ථානයකදී විකිණීම හෝ වෙළඳාම් පිණිස තැබීම හෝ එබඳු ස්ථානයකට ගෙන ඒම හෝ නොකට යුතුයි.

එහෙත් දිවයිනට පිටරිත් ගෙන්වන ලද ශීත කරන ලද මස් හෝ දඩමස් හෝ විකිණීම සම්බන්ධයෙන් මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාව අදාළ නොවේ.

22. (1) පෙරවරු 6ටත් පස්වරු 9ටත් අතර කාලය තුළ මහජනයා සමග වෙළඳ ගනුදෙනු සඳහා සවකීය කඩ බක්කිය විවෘතව තබා ගැනීම ප්‍රසිද්ධ වෙළඳාම්පොලක කඩ බක්කියක් සම්බන්ධයෙන් අවසර පත්‍රයක් දරන සෑම කෙනෙකුගේම යුතුකමකි.

(2) එබඳු අවසර පත්‍රයක් දරන කිසිවකු විසින් මහජනයාට සේවය කිරීම ඕනෑකමින් පැහැර හැරීම හෝ ප්‍රතික්ෂේප කිරීම හෝ නොකළ යුතුයි.

23. (1) මෙයින් ඕනෑම අතුරු ව්‍යවස්ථාවක් කඩ කිරීම සම්බන්ධයෙන් දෙවෙනි වරට හෝ ඊට අනතුරුව අවසර පත්‍රයක් දරන්නකු වැරදි කාරයකු වුවහොත් නියමිත අඩි කරණ බලය ඇති උසාවියක් මගින් මේ අතුරු ව්‍යවස්ථා යටතේ නිකුත් කරන ලද ඕනෑම අවසර පත්‍රයක් අවලංගු කිරීම නීත්‍යානුකූල වන්නේය.

(2) සහාපතිතමා විසින්—

(a) අවසර පත්‍රය අවලංගු කරනු ලැබූ කිසිවෙකුට හෝ මේ අතුරු ව්‍යවස්ථා මොනම අන්‍යමකින් වුවද කඩ කිරීම නිසා වරදකාරයෙකු වුවෙකුට අළුත් අවසර පත්‍රයක් නිකුත් කිරීම; හෝ

(b) මේ අතුරු ව්‍යවස්ථා මොනම අන්‍යමකින් වුවද කඩ කිරීම නිසා වරදකාරයකු වූ කිසිවෙකුට අළුත් ප්‍රවේශ පත්‍රයක් නිකුත් කිරීම; හෝ ප්‍රතික්ෂේප කළ හැකිය.

24. සභාපතිතුමා විසින් හෝ සභාපතිතුමාගේ බලය යටතේ ක්‍රියා කරන නගර සභාවේ ඕනෑම නිලධාරියකු විසින් හෝ ඕනෑම වෙළඳාම් පොලක් පරීක්ෂාකොට එහි වෙළඳාම් පිණිස ගෙනාවිත් තිබේන්නාවූ හෝ වෙළඳාමට තබා තිබේන්නාවූ හෝ අපව්‍යයයි ඔහුට පෙනෙන ඕනෑම ආහාර ද්‍රව්‍යයක් අල්ලා තහනම් කිරීමද එකී ද්‍රව්‍යය සෞඛ්‍යය පිළිබඳ වෛද්‍ය නිලධාරිතුමා වෙත ගෙන යාමද නීත්‍යානුකූල වන්නේය. එසේ අල්ලා තහනම් කරන ලද ඕනෑම ආහාර ද්‍රව්‍යයක් අපව්‍යය කියා එකී නිලධාරියා විසින් සහතික කරනු ලබන්නේ නම් අල්ලා තහනම් කරන්නට යෙදුන ඒ ආහාර ද්‍රව්‍යය තබාගෙන සිටි නැතැත්තාට අලාභයක්, නොගෙවා එකී ද්‍රව්‍යය විනාශ කළ හැකිය.

25. වෙළඳාම්පලක් භාරව සිටින කිසිවකුට හෝ කිසියම් වෙළඳපලක් පරිපාලනය කිරීමට හෝ එහි බදු හෝ ගාස්තු අයකිරීමට හෝ නගර සභාව විසින් පත්කර තිබෙන යම් නිලධාරියකුට හෝ පුද්ගලයකුට ඔහුගේ රාජකාරිය ඉටු කිරීමේදී කිසිවකු විසින් අවහිර කිරීම, බාධා කිරීම හෝ හිංසා කිරීම හෝ පීඩාකිරීම හෝ නොකළ යුතුයි.

26. මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවලින් යම්කිසි අතුරු ව්‍යවස්ථා වක් මොනම අදාළකින් වුවද උල්ලංඝනය කළහොත් ඊට දන්වුවම් වශයෙන් රුපියල් පනහකට වැඩි නොවන දඩයක්ද නියමිත අධිකරණ බලය ඇති උසාවියකින් ඒ ගැන වරදකාරයකු බව තීන්දු කළොත් පසුව හෝ සභාපතිතුමා විසින් එබඳු උල්ලංඝනය කිරීමක් ගැන සැලකිල්ල යොමු කොට ලියවිල්ලකින් දැනුම්දුන්නාට පසුව හෝ ඒ වරද කළ අය එය කරගෙන යන එක් එක් දවස වෙනුවෙන් රුපියල් දහය බැගින්වූ අමතර දඩයක්ද ගසනු ලැබිය හැකිය.

27. හොරවල-දෙඩම්ගොඩ-මතුගම ගම් ප්‍රදේශයේ ගම් කායඝී සභාව විසින් සම්පාදිතව, වම් 1948ක්වූ ජූලි මස 16 වැනි දින අංක 9,886 දරන ගැසට් පත්‍රයේ ප්‍රසිද්ධ කරන ලද වෙළඳාම් පොලවල් පිළිබඳවූ අතුරු ව්‍යවස්ථා මේ නගර සභාවේ පාලන බල සීමා ඇතුළතවූ ප්‍රදේශයට අදාල වන පරිද්දෙන් පමණක් මෙයින් අවලංගු කරනු ලැබේ.

"A" උපලේඛනය
"A" පෝර්මය

ගෙවන ලද ගාස්තුව රු. _____ වෙළඳ පොල සඳහා වූ අවසර පත්‍රයයි.

මෙහි අතින් පිටේ සඳහන් කොන්දේසිවලට යටත්ව, _____ න් අවසන්වන මාස _____ ක කාල සීමාව තුළ, මතුගම වෙළඳාම්පලේ අංක _____ දරන කඩ බක්කියේ/බිම් කොටසෙහි _____ වෙළඳාම් කිරීමට මේ අවසර පත්‍රය දරන පදිංචි _____ නමැති අයට මෙයින් අවසර දෙනු ලැබේ.

මතුගම නගර සභාවේ සභාපතිතුමා.
(පෝර්මයේ අතින් පිටුව)
කොන්දේසි

- 1. කඩබක්කියට/බිම් කොටසට කිසිම සුරතල් සහෙකු හෝ පක්ෂියෙකු ගෙන ඒම හෝ එහි තබා ගැනීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 2. රාත්‍රී 9ට පසුව කඩබක්කිය/බිම් කොටස තුළ කිසිම ඵලියක් දැල්වීමට හෝ ගිනි පත්තූකිරීමට හෝ ඉඩ නොදෙනු ලැබේ.
- 3. රාත්‍රී 9ට පසු කඩ බක්කිය තුළ/බිම් කොටස තුළ කිසිවකු නතර වීම තහනම්ය.
- 4. රාත්‍රී 9ටත් පසු දින පෙරවරු 6ටත් අතර කඩ බක්කියේ/බිම් කොටසේ බඩු බාහිරාදිය තබන්නේ නම් ඒවායේ ආරක්ෂාව පිළිබඳ වග කීම අවසර පත්‍රය දරන්නා කෙරෙහිම පවත්නේය.
- 5. මෙකී කොන්දේසි කඩ කළොත් අතුරු ව්‍යවස්ථා යටතේ නියම කොට ඇති වෙනත් යම් දඩුවමකට අමතර වශයෙන් මේ අවසර පත්‍රය දරන්නාගේ බදුකරයද වහාම අවලංගු කරනු ලැබීමට යටත් වන්නේය.

"B" පෝර්මය

නැවතී සිටීමේ ප්‍රවේශ පත්‍රය

ගෙවන ලද ගාස්තුව: රු. _____.

මෙහි අතින් පිටේ සඳහන් කොන්දේසිවලට යටත්ව 195 _____ ක්වූ, _____ මස _____ වැනි දින පෙරවරු 6 සිට ප.ව. 9 දක්වාවූ කාලය අතර මතුගම වෙළඳාම්පොලේ අංක _____ දරන කඩ බක්කියේ/බිම් කොටසේ _____ වෙළඳාම් කිරීමට මේ ප්‍රවේශ පත්‍රය දරන _____ පදිංචි _____ නමැති අයට මෙයින් අවසර දෙනු ලැබේ.

සභාපතිතුමාගේ අණපරිදි,
ප්‍රවේශ පත්‍රය නිකුත්කරන අයගේ අත්සන: _____
(පෝර්මයේ අතින් පිටුව)
කොන්දේසි

- 1. කඩ බක්කියට/බිම් කොටසට කිසිම සුරතල් සහෙකු හෝ පක්ෂියෙකු ගෙන ඒම හෝ එහි තබා ගැනීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 2. රාත්‍රී 9ට පසු කඩබක්කිය/බිම් කොටස තුළ කිසිම ඵලියක් දැල්වීමට හෝ ගිනි පත්තූ කිරීමට හෝ ඉඩ දෙනු නොලැබේ.
- 3. රාත්‍රී 9ට පසු කඩ බක්කිය තුළ/බිම් කොටස තුළ කිසිවකු නතර වීම තහනම්ය.
- 4. රාත්‍රී 9ටත් පසු දින පෙරවරු 6ටත් අතර කඩ බක්කියේ/බිම් කොටසේ බඩු බාහිරාදිය තබන්නේ නම් ඒවායේ ආරක්ෂාව පිළිබඳ වගකීම අවසර පත්‍රය දරන්නා කෙරෙහිම පවත්නේය.
- 5. මෙකී කොන්දේසි කඩකළොත් අතුරු ව්‍යවස්ථා යටතේ නියම කොට ඇති වෙනත් යම් දඩුවමකට අමතර වශයෙන් මේ අවසර පත්‍රය දරන්නාගේ බදුකරයද වහාම අවලංගු කරනු ලැබීමට යටත් වන්නේය.

"B" උපලේඛනය
රේච් ගණන්
අවසර පත්‍රය

	බද්ද
	රු. ශ.
මාළු බක්කියක් සඳහා මාසයකට ...	7 50
පොල් අතු සෙවිලි කරන ලද මඩුවේ ඵලවලු බක්කියක් සඳහා මාසයකට ...	10 0
ප්‍රවේශ පත්‍රය	
මාළු බක්කියක් සඳහා දිනකට ...	50
මාළු කඩේ වගී යාරයකට එක් එක් බිම් ප්‍රමාණයක් සඳහා දිනකට ...	20
වෙළඳපොලේ මැද ශාලාවේ වගී යාරයක එක් එක් බිම් ප්‍රමාණයක් සඳහා දිනකට ...	20
වෙළඳපොලේ ඵලිමහනේ වගී යාරයක එක් එක් බිම් ප්‍රමාණයක් සඳහා දිනකට ...	10
ඵලවළු මාළු සහ සිල්ලර කඩබක්කිවලට බාහිරවූ වෙළඳපොලේ කඩබක්කියක් සඳහා දිනකට ...	75

වෙළඳපොල තුළ ප්‍රසිද්ධ වෙන්දේසියකින් විකුණනු ලබන කවර වෙළඳ ද්‍රව්‍යයක් සඳහා වූවත් එකී විකිණීමෙන් ලැබෙන සම්පූර්ණ මුදලෙන් සියයට දෙකක ගාස්තුවක් අය කරනු ලැබේ.

"C" උපලේඛනය
බලපත්‍ර පිණිස වූ පෝර්මය

ගෙවන ලද ගාස්තුව: _____

මතුගම නගර සභාවේ සභාපතිතුමා වන _____ මා විසින් _____ නමැති අයට හෝ ලියා පදිංචි කරන ලද ඔහුගේ වෙළඳ සේවකයන්ට හෝ වරිපණම් අංක _____ දරන ස්ථානයේදී _____ විකිණීම පිණිස මෙයින් බලය දෙනු ලැබේ. මේ බලපත්‍රය _____ තුරු වලංගු වන්නේය.

මතුගම නගර සභාවේ සභාපති තැන: _____.